

BIŁGORAJSKA

G A Z E T A P O W I A T O W A



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK MIESZKAŃCÓW POWIATU BIŁGORAJSKIEGO | ISSN 1899-7171 | nr 6-7(22-23) | czerwiec-lipiec 2010

22 sierpnia 2010 roku
w Gromadzie
DOŻYNKI POWIATOWO - GMINNE
ZAPRASZAMY

WIĘCEJ STR. 2

Z wiedzą pod rękę

Najtęższe umysły naszego powiatu w osobach uczniów oraz ich nauczycieli ze wszystkich szkół podległych Powiatowi Biłgorajskiemu spotkały się na uroczystym podsumowaniu mijającego roku szkolnego. Władze powiatowe wyróżniły uczestników, laureatów i finalistów konkursów i olimpiad przedmiotowych.

WIĘCEJ STR. 3

POWIAT | Przełomowa sesja rady powiatu

Nowa przyszłość dla szpitala

Rada Powiatu zadecydowała o przekształceniu szpitala. Po dwóch przetargach wybrano dzierżawcę w drodze rokowań. Rozpoczął się proces wydzierżawienia SP ZOZu na 25 lat spółce Arion Szpitale.



WIĘCEJ STR. 5

Minęło 20 lat

Teatr, taniec i śpiew – to były główne tematy prezentacji w wykonaniu podopiecznych Młodzieżowego Domu Kultury z okazji 20 jubileuszu istnienia placówki. Uroczystość odbyła się w czwartek, 27 maja, w sali widowiskowej BCK.

WIĘCEJ STR. 9

Za wytrwałość i ciężką pracę

Powiatowe Stowarzyszenie Sportu Szkolnego w Biłgoraju dokonało podsumowania osiągnięć sportowych w powiecie biłgorajskim za okres 2009-2010. Wyróżnienia otrzymali uczniowie oraz nauczyciele.

WIĘCEJ STR. 14

„Las zawsze szumiął po polsku”

Pod patronatem dyrektora Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Lublinie Jana Kraczkę 21 maja, już po raz piąty odbyła się konferencja Dziedzictwo Przyrodniczo-Kulturowe Puszczy Solskiej i Roztocza. Miejscem obrad był Leśny Ośrodek Edukacyjno-Szkoleniowy „Sosna” w Biłgoraju.

WIĘCEJ STR. 15

Bułgaria zdobyta

Jeszcze przed wakacjami uzdolnieni tanecznie wychowankowie Młodzieżowego Domu Kultury w Biłgoraju, już po raz drugi mieli okazję poczuć klimat niemal tropikalnej Bułgarii. 13 czerwca ponad osiemdziesięciu wychowanków placówki wraz z nauczycielami wyjechało do słonecznego miasteczka Nessebar.

WIĘCEJ STR. 12

Pamięć, która przetrwa pokolenia...

„W tym miejscu w 1943 roku istniał obóz, przez który przeszło w czasie akcji wysiedleńczej, kilka tysięcy mieszkańców z terenu powiatu biłgorajskiego. Stąd Niemcy wywozili Polaków do obozów w Zwierzyńcu, Zamościu i na Majdanek, a następnie na roboty przymusowe do Niemiec” - głosi napis.

WIĘCEJ STR. 7

Jak zatrudnić cudzoziemca?

Jak zatrudnić cudzoziemca? Jakie trzeba spełnić konieczne formalności? Na te i inne pytania można było uzyskać odpowiedź 11 czerwca w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Biłgoraju. Tam odbyło się szkolenie, podczas którego pracodawcy z powiatu biłgorajskiego mogli zapoznać się z zasadami zatrudniania cudzoziemców.

WIĘCEJ STR. 10

Współpracować, pomagać i inicjować...

Wielkimi krokami zbliża się koniec III kadencji Rady Powiatu, w związku z tym przychodzi też czas podsumowań pracy jej struktur. Jako pierwsze ciało stałe chcemy przedstawić Komisję Edukacji, Kultury Sportu i Promocji, która działa na podstawie Uchwały Rady Powiatu z 8 grudnia 2006 roku.

WIĘCEJ STR. 13

Krajobraz popowodziowy

Koniec maja i początek czerwca 2010 zapisał się na kartach historii powiatu biłgorajskiego pod znakiem walki z dużą wodą. Nie był to z pewnością kataklizm porównywalny z tym, co działo się na zachodnich krańcach Lubelszczyzny, ale woda w widoczny sposób dała się tutaj we znaki mieszkańcom i ratującym ich dobytek służbom.

WIĘCEJ STR. 7

O gazowych możliwościach

Już jesienią tego roku mają ruszyć pierwsze, bezinwazyjne prace związane z poszukiwaniem gazu łupkowego na Lubelszczyźnie - takie zapewnienie usłyszeli przedstawiciele Starostwa Powiatowego w Biłgoraju podczas spotkania 16 czerwca z wysłannikami amerykańskiej firmy Chevron.

WIĘCEJ STR. 4

pytanie
do starosty

Drodzy czytelnicy Dzień Interesanta w Starostwie Powiatowym w Biłgoraju wypada we wtorek. Jednak nie zawsze mieszkańcy mają czas na odwiedzinę. Dlatego proponujemy wszelkie pytania kierować za pośrednictwem naszej gazety. Można dzwonić (tel. 084 688-20-54) lub napisać e-mail: gazeta.bilgorajska@woi.lublin.pl W tym miejscu będziemy zamieszczać odpowiedzi.

Co z fotelem dyrektora w SP ZOZ w Biłgoraju?

- Na stanowisko dyrektora szpitala w Biłgoraju powołany został Mariusz Sadurski. Pochodzi z Lublina. Możliwe, że ten pan będzie prowadził także likwidację szpitala, gdyż ma już doświadczenie w tych tematach – informuje starosta Marek Onyszkiewicz.

Starosta Biłgorajski i Wójt Gminy Biłgoraj
zapraszają

na
DOŻYNKI POWIATOWO - GMINNE
które odbędą się
22 sierpnia 2010 roku
w Gromadzie

Program uroczystości:

13.00- korowód grup wieńcowych i ich prezentacja
-Powitanie Gości
-Wystąpienie Wojewody Lubelskiego
-Wystąpienie Starosty Biłgorajskiego
14.00- Uroczysta Masza Święta z poświęceniem
chleba

-Wręczenie odznaczeń i wyróżnień
-Wystąpienia okolicznościowe
-Koncert zespołów artystycznych
18.00- Koncert Kapeli Folkowej DREWUTNIA
20.00- Zabawa taneczna

Lublin, dnia 9 czerwca 2010r

Uchwała Nr 02/VI/2010 Zarządu Okręgowego Prawa i Sprawiedliwości
Okręgu 7 - Chełm z dnia 9 czerwca 2010 r.
w sprawie wykreślenia z listy członków PiS w okręgu nr 7 - Chełm

§1

Zarząd Okręgowy Prawa i Sprawiedliwości Okręgu nr 7 - Chełm na podstawie art. 6 ust. 1 Statutu PiS, postanawia wykreślić z listy członków PiS Okręgu nr 7 - Chełm z dniem 9 czerwca 2010r. następującą osobę:
Onyszkiewicz Marek Komitet Powiatowy w Biłgoraju

§2

Od uchwały o skreśleniu, przysługuje odwołanie do Komitetu Politycznego, w terminie 7 dni od dnia zawiadomienia o skreśleniu.

§3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Uzasadnienie:

Zarząd Okręgowy Prawo i Sprawiedliwość Okręg Nr 7 w Chełmie wykreśla z listy członków partii Pana Marka Onyszkiewicza. Powodem tej decyzji jest podejmowanie przez Pana Marka Onyszkiewicza działań sprzecznych z celami, zasadami ideowymi i programem PiS, w szczególności z uwagi na nieuzasadnione odwołanie przez Zarząd Powiatu Biłgorajskiego /reprezentowanego przez Starostę, Marka Onyszkiewicza/ dyrektora Samodzielnego Publicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Biłgoraju, Pana Andrzeja Jarzębowski, którego działania, jako dyrektora tej placówki, Zarząd Prawa i Sprawiedliwości Okręgu 7 ocenia bardzo pozytywnie, gdyż służyły one dobru społeczności Biłgoraja.

Prezes
Zarządu Okręgowego PiS
Okręgu nr 7 - Chełm
Tomasz Dudziński

Dary dla powodźian

(POWIAT) Pracownicy Starostwa Powiatowego w Biłgoraju oraz jednostek podległych złożyli się na dary dla powodźian. Za kilka tysięcy złotych zakupiono środki czystości i inne rzeczy potrzebne przy porządkowaniu zalanych gospodarstw. Wszystkie trafiły do gminy Łaziska, leżącej na terenie Powiatu Opole Lubelskie.

M.S.

Sukces biłgorajskich gimnazjalistów

(POWIAT) Podczas tegorocznego XXXVIII Finału Centralnego Ogólnopolskiego Młodzieżowego Turnieju Turystyczno-Krajoznawczego PTTK odbywającego się w dniach 10-13 czerwca w Bocheńcu koło Małogoszcza, którego organizatorem był Oddział Świętokrzyski PTTK w Kielcach duży sukces odnieśli przedstawiciele powiatu biłgorajskiego. W kategorii gimnazja na wysokim trzecim miejscu podium znalazła się reprezentacja Powiatowego Gimnazjum w Biłgoraju w składzie **Aleksandra Komosa, Tomasz Brutkowski, Martyna Łagoźna**. Biłgorajska drużyna występowała pod opieką **Bożeny Oleszek**.

P.R.

Młodzież o historii

(ŁUKOWA) W Gimnazjum im. Pawła Adamca w Łukowej 8 czerwca odbył się XI Powiatowy Konkurs o Armii Krajowej i Batalionach Chłopskich na Ziemi Biłgorajskiej. Frekwencja dopisała bowiem w konkursowych zmaganiach wzięło udział 75 uczestników z 22 szkół powiatu biłgorajskiego.

Imprezę zaszczyli swą obecnością żołnierze AK, uczestnicy bitwy pod Osuchami: **Marian Witkowski i Jan Buczek**. Obecny był także **Stanisław Mazur** prezes Światowego Związku Żołnierzy AK Koło Rejonowe w Biłgoraju.

Po części konkursowej odbyła się prelekcja na temat „Katyńskie losy uczestników walk Września 1939 na terenie powiatu biłgorajskiego” wy-

głoszona przez **Tomasza Bordzania** pracownika Muzeum Ziemi Biłgorajskiej. Emitowany był także amatorski film **Ludwika Buczka** ukazujący miejsca oraz ludzi związanych z wydarzeniami pod Osuchami.

Wszyscy uczestnicy i ich nauczyciele na zakończenie otrzymali okolicznościowe dyplomy oraz nowy numer „Zeszytu Osuchowskiego” autorstwa Gminnego Ośrodka Kultury w Łukowej, a także publikację „Szlak kajakowy rzeki „Tanwi” wydaną przez Starostwo Powiatowe w Biłgoraju. Laureaci konkursu otrzymają nagrody 27 czerwca podczas ogólnopolskich uroczystości 66. Rocznicy Bitwy pod Osuchami.

P.R.

POWIAT | Pozytywnie zakończone rokowania

Pierwszy krok w stronę dzierżawy

Rokowania na dzierżawę nieruchomości oraz sprzętu medycznego i wyposażenia Samodzielnego Publicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Biłgoraju rozpoczęły się 7 czerwca, trwały do 17 czerwca br. Zakończyły się wynikiem pozytywnym.

Wpłynęła jedna oferta, którą złożyła firma Arion Szpitale Sp. z o.o. z siedzibą w Lublinie. Ustalono, że miesięczny czynsz dzierżawny wynosi: za dzierżawę nieruchomości: 79 300 zł brutto; za dzierżawę sprzętu medycznego i wyposażenia: 42 090 zł brutto. Łącznie miesięczny czynsz dzierżawny wynosi 121 390 zł brutto.

To pierwszy etap związany z procedurą wydzierżawiania szpitala. Następne etapy procedury zostaną zakończone w terminie nie krótszym niż 3 miesiące. Kolejnymi etapami w procedurze dzierżawy szpitala są: podpisanie umowy dzierżawy, podjęcie stosownych uchwał i proces związany z wypełnieniem zobowiązań przez dzierżawcę przed

przekazaniem przedmiotu dzierżawy. Tymczasem 27 maja, Zarząd Powiatu odwołał **Andrzeja Jarzębowski** ze stanowiska dyrektora SP ZOZ w Biłgoraju. Na pełniącego obowiązki dyrektora powołano został dotychczasowy zastępca **Piotr Majcher**. Była to jednogłośnie decyzja członków Zarządu Powiatu.

Powodem m.in. był wynik finansowy SP ZOZu za 2009 rok – na działalności bieżącej szpital zanotował stratę w wysokości ok. 6,5 mln zł, a także za wynik finansowy pierwszego kwartału br. – gdzie strata wyniosła prawie 3 mln zł, (w tym 1,8 mln zł to niezapłacone nadwykonania).

M.S.

Cytat miesiąca

Możemy nosić chińskie ciuchy, jeździć czeskimi autami, patrzeć w japońskie telewizory, gotować w niemieckich garnkach hiszpańskie pomidory i norweskie lososie. Co do kultury, to jednak wypadałoby mieć własną.

Andrzej Sapkowski, Sapkowski & Beres Historia i Fantastyka

POWIAT | Najlepsi uczniowie nagrodzeni

Z wiedzą pod rękę

Najtęższe umysły naszego powiatu w osobach uczniów oraz ich nauczycieli ze wszystkich szkół podległych Powiatowi Biłgorajskiemu spotkały się na uroczystym podsumowaniu mijającego roku szkolnego. Władze powiatowe wyróżniły uczestników, laureatów i finalistów konkursów i olimpiad przedmiotowych.

Spotkanie odbyło się 21 czerwca w auli LO im. ONZ. Prowadził je **Jan Koman** kierownik Wydziału Edukacji Starostwa Powiatowego. Władze powiatu, które reprezentował **Stanisław Schodziński** Wicestarosta Biłgorajski, ufundowały nagrody książkowe. Poniżej prezentujemy listę wyróżniających się uczniów i ich opiekunów.

ZSZO Biłgoraj

Katarzyna Piętał, Urszula Brytan - Olimpiada Wiedzy o Żywieniu i Żywności w Lublinie, opiekun **Beata Luchowska**; **Jadwiga Maciocha** - Ogólnopolski Konkurs Recytatorski w Lublinie, opiekun **Teresa Stadnicka**; **Patrycja Motek** - VI Konkurs Języka Niemieckiego w Białej Podlaskiej, opiekun **Paulina Lal**; **Jarosław Skubis** - Konkurs plastyczny „Wojna w literaturze i historii polskiej” w Zamościu. Opiekun **Marta Syty**.

RCEZ Biłgoraj

Szymon Balicki, Marek Kuklis i Łukasz Bzdziuch - laureaci XXXIII Ogólnopolskiej Olimpiady Wiedzy Elektrycznej i Elektronicznej, opiekunowie **Artur Kłosek i Jerzy Szozda**; **Wojciech Tetlak, Kamil Bąk, Tomasz Litwin** oraz **Kamil Gurdziel, Krzysztof Kmieć, Damian Żak** - III Ogólnopolski Konkurs Motoryzacyjny CASTROL 2010, opiekunowie **Jarosław Dubiel i Sławomir Sitarz**; **Maciej Jonasz, Mateusz Krasny, Jacek Małysek, Damian Polski** - IV Ogólnopolska Olimpiada Wiedzy o Internecie DiaINet Masters, opiekun **Artur Kłosek**; **Maciej Jonasz, Jacek Małysek, Damian Polski** - VI Regionalny Konkurs „Dzień Bezpiecznego Komputera”, opiekun **Marzena Oleszek**; **Mateusz Krasny** - „Lubelski konkurs informatyczny INTERSIĘĆ 2009/2010”, opiekun **Krzysztof Socha**; **Maciej Jonasz** - „Mistrzostwa Warszawskiej Wyższej Szkoły Informatyki w programowaniu”, opiekun **Krzysztof Socha**; **Maciej Jonasz, Jacek Małysek, Łukasz Krzysztoń, Michał Gajór, Mateusz Malinowski, Łukasz Bzdziuch, Kamil Kozyra, Kamil Gurdziel** - IV Międzyszkolny Konkurs Zawodowy „Rok przed dyplomem”, organizowany przez LSCDN w Lublinie Rektora Politechniki Lubelskiej, opiekunowie **Paweł Koziół, Artur Kłosek, Jan Kondrat, Robert Kłosek, Kacper Różański, Jakub Brzeziński, Mateusz Sadowy, Paweł Burak, Łukasz Margol** - II miejsce na X Ogólnopolskim Festiwalu Pieśni-Piosenki Patriotycznej-Ludowej i Tańca Ludowego Warka 2010, opiekun **Marcin Łukaszczuk**; **Paweł Skiba** - laureat Regionalnego Festiwalu Piosenki Patriotycznej i Legionowej w Biłgoraju, awans na Festiwal Ogólnopolski Warka 2010, opiekun **Małgorzata Skiba**;

Anna Skubał, Kacper Różański, Jakub Brzeziński, Mateusz Sadowy, Paweł Burak, Łukasz Margol - I miejsce na XX Przeglądzie Piosenki Turystycznej Zamość 2010, opiekunowie **Marzena Paszko i Mariola Sokołowska-Kaczor**; **Sylwester Konieczny, Michał Wojtan, Marek Omiotek** - II miejsce zespołowo w Finale Wojewódzkim XIV Ogólnopolskiego Młodzieżowego Turnieju Motoryzacyjnego, opiekunowie **Jarosław Dubiel i Wojciech Stasiwicz**.

MDK

Emilia Gałka - XVIII Ogólnopolski Konkurs Plastyczny „Witaj, gwiazdko złota” Tychy, opiekun **Anna Świca**; **Katarzyna Polska** - II Ogólnopolski Konkurs Rysunkowy „Przyroda Polska. Polski Krajobraz” Gdynia, opiekun **Anna Świca**; **Miłosz Stelmach** - X Jubileuszowy Ogólnopolski Konkurs Twórczości Plastycznej Dzieci „Moja Rodzina” Częstochowa, opiekun **Anna Świca**; **Aleksandra Kuna** - III Ogólnopolski Turniej Szachowy Dzieci i Młodzieży o Puchar Rostocza Tomaszów Lubelski, opiekun **Artur Kimak**; **Natalia Łuszczak, Kamil Małyś, Patrycja Piętał, Beata Ryczek, Martyna Remiśko** - XIX Finał Międzynarodowego Konkursu Piosenki „Majowa Nutka” Częstochowa, opiekun **Andrzej Czernik**; **Rafał Szpyt i Klaudia Bednarz, Dominik Blacha i Kinga Krupa, Sylwia Bober i Kamil Stroński, Michał Kraczowski i Klaudia Gaca, Adrian Hadacz i Emilia Maciocha, Przemysław Zieliński i Marlena Bielak** - liczne sukcesy na skalę kraju w tańcach towarzyskich, opiekun **Urszula Demucha**.

ZSOiZ Turobin

Małgorzata Głowala - I Zamojskie Dyktando w Zamościu, „Żółty Orzech” w Biłgoraju, opiekun **Justyna Brzozowska**; **Dawid Lebowy** - Konkurs Wiedzy o Samorządzie Terytorialnym, opiekun **Danuta Peichert**; **Iwona Bartosik, Mariola Kur, Małgorzata Głowala** - Ogólnopolski Młodzieżowy Konkurs Krajoznawczy „Poznajemy Ojcowiznę”, opiekun **Danuta Peichert**; **Paulina Polska** - Ogólnopolski Konkurs Historyczny „Krań”, opiekun **Janusz Bugała**.

ZSBIo w Biłgoraju

Jacek Kurzyna - XXIII Olimpiada Wiedzy i Umiejętności Budowlanych w Ostrołęce, opiekunowie **Halina Gołąb, Paweł Sosiński, Jacek Kurzyna, Tomasz Łyda, Tomasz Smyk, Łukasz Szeptach, Damian Larwa** - II miejsce w eliminacjach okręgowych XXXIII

Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Budowlanych w Lublinie, opiekunowie **Halina Gołąb i Paweł Sosiński**; **Patrycja Litkowiec** - Konkurs na „Esej w zakresie stosunków międzynarodowych” organizowany przez WSW w Przemyślu, opiekun **Tomasz Karolczak**; **Ewelina Górczna** - XXXVI Olimpiada Historyczna Lublin, opiekun **Wiesław Koziała**; **Izabela Dziadosz** - Konkurs „Polska w Unii Europejskiej”, opiekun **Tomasz Karolczak**; **Iwona Garbacz, Sylwia Przytuła, Patrycja Świąder** - Konkurs „Moja szkoła w Unii Europejskiej” organizowany przez Komitet Integracji Europejskiej, opiekun **Tomasz Karolczak**; **Robert Huba, Piotr Kot** - Konkurs Test Matematyka Plus, opiekun **Beata Kaczoł**; **Katarzyna Gąbka** - XX Ogólnopolska Olimpiada Teologii Katolickiej, Zamość, opiekun **Mirosław Kita**; **Bartłomiej Cieślak, Anna Kawa, Adam Skrzyba** - XXV Olimpiada Wiedzy Ekonomicznej Lublin, opiekun **Beata Ulanowska**; **Piotr Zębalski** - Konkurs Wiedzy Ekonomicznej Zamość, opiekunowie **Dorota Szymanek i Marta Blicharz**; **Magdalena Kawęcka** - I miejsce w Międzynarodowym Konkursie Wiedzy o BHP, opiekun **Genowefa Daśko**.

ZS-R Teodorówka

Szkoła Specjalna Przystosobiająca do Pracy: **Kamil Słupski, Mariusz Socha, Mateusz Ignaciuk, Jacek Kozyra** - Międzyszkolny konkurs plastyczno-fotograficzny „Wiosenne impresje”, opiekun **Maria Wilkos**; Grupa teatralna Wyspa Melomanów - Ogólnopolski Międzynarodowy Festiwal Piosenki, Teatru i Plastyki w Łęcznej, opiekunowie **Maria Wilkos, Lucyna Grasa, Ewa Rzeźnik i Bożena Łuszczek**; **Klaudia Cieplichiewicz, Dawid Jargiło** - Konkurs plastyczny „Kwiaty jako symbol radości” organizowany przez Książnicę Zamojską, opiekun **Bożena Łuszczek**.

ZSO w Biłgoraju LO im. ONZ

Dawid Pawłowski, Piotr Wardach - Ogólnopolska Olimpiada Biologiczna, opiekun **Bożena Oleszek**; **Aleksandra Góra, Iwona Książdz, Dominika Dubiel** - Ogólnopolska Olimpiada Języka Rosyjskiego, opiekun **Barbara Borowy**; **Paweł Kurzyna, Angelika Tłuczek** - Ogólnopolska Tematyczna Olim-

piada Historyczna „Losy Polaków na Wschodzie po 39.IX.1939 r.”, opiekun **Dorota Kleban**; **Agata Grabowska** - Ogólnopolska Olimpiada Teologii Katolickiej, opiekun **Małgorzata Polańska**; **Paweł Bogdan** - Ogólnopolska Historyczna Olimpiada Tematyczna „Losy Żołnierza i Oręża Polskiego”, Ogólnopolska Olimpiada Mediewistyczna, opiekun **Renata Krzesińska**; **Łukasz Gniewek** - Ogólnopolska Olimpiada Chemiczna, opiekun **Bożena Jargiło**; **Dawid Pawłowski** - Ogólnopolska Olimpiada Wiedzy o Żywieniu i Żywności, opiekun **Bożena Oleszek**; **Piotr Wardach** - Ogólnopolska Olimpiada Wiedzy Ekologicznej, opiekun **Bożena Oleszek**.

Matematyka i fizyka **Jakub Zawiaślak, Mateusz Andrzej Zawiaślak**, opiekunowie **Andrzej Łokaj, Andrzej Zawiaślak, Krzysztof Wesołowski**; geografia i matematyka **Artur Paweł Światała**, opiekunowie **Wiesław Świerczyński, Renata Jurczak**; matematyka **Agnieszka Rapa**, opiekun **Maria Rębacz**; geografia **Piotr Morzyduś**, opiekun **Wiesław Świerczyński**; matematyka **Anna Łokaj**, opiekunowie **Renata Jurczak i Andrzej Łokaj**; matematyka **Piotr Czaporowski**, opiekun **Andrzej Łokaj**; matematyka **Jakub Rak**, opiekun **Andrzej Łokaj**; fizyka **Szymon Koman**, opiekun **Krzysztof Wesołowski** - Ogólnopolska Olimpiada „O Diamentowy Indeks AGH” w Krakowie.

Kamila Kurylo - V Ogólnopolski Przegląd Twórczości Poetyckiej im. Jacka Kaczmarskiego „Rytmy nieskończoności” w Warszawie, opiekun **Jadwiga Rataj**; **Michał Nizioł, Elżbieta Kusz** - XIV Ogólnopolski Konkurs Wiedzy Biblijnej w Niepokalanowie, opiekun **Grażyna Skakuj**; **Paweł Góralski, Łukasz Michoński, Damian Janda** - XXXVIII Ogólnopolski Młodzieżowy Turniej Turystyczny - Krajoznawczy. Opiekunowie **Bożena Oleszek, Wiesław Świerczyński, Dominika Jastrzębska** - Ogólnopolski Konkurs Ekologiczny „Eko - Planeta”. Opiekun **Dorota Selak**; **Mateusz Książek, Sylwia Wróbel** - Ogólnopolski Konkurs „Polska w NATO”. Opiekun **Wojciech Skrok**; **Paweł Kurzyna, Mateusz Książek, Angelika Solak, Patrycja Chołota** - Ogólnopolski Konkurs Historyczny „Odważmy się być wolnymi” zorganizowany przez Muzeum Historii Polski. Opiekun **Dorota Kleban, Teresa Czaporowska**.

Liceum **Jakub Zawiaślak, Kamil Koszarny, Mateusz Zawiaślak**; gimnazjum **Jakub Zdzioch, Paweł Lewandowski, Kamil Piastowicz, Marcin Budziński, Paulina Węgrzyn, Jakub Dziura, Filip Rak, Marcin Jamroz, liceum Aleksandra Zabłotna, Tomasz Nowicki, Dawid Krzyszycha, Joanna Schmidt, Artur Światała, Tomasz Paczos, Marcin Mulawa, Paweł Góralski** - Międzynarodowy Konkurs Matematyczny „Kangur Matematyczny 2010”. Opiekunowie **Andrzej Łokaj, Andrzej Zawiaślak, Beata Furmanek, Agnieszka Sacha, Dorota Kutryn, Maria Rębacz, Renata Jurczak, Karolina Mikołajczyk** - IV Ogólnopolska Olimpiada Wiedzy o Rodzinie w Opolu, opiekun **ks. Marian Maciołek**; **Jakub Zawiaślak, Kamil Koszarny, Jakub Rak, Tomasz**

Paczos - Powszechny Ogólnopolski Konkurs dla Uczniów Szkół Średnich - Matematyka org. przez Politechnikę Warszawską, opiekunowie **Andrzej Zawiaślak i Andrzej Łokaj**; **Katarzyna Wujec** - Ogólnopolski Konkurs Popularnonaukowy „Wyobraźnia w procesie kształtowania aktywności człowieka” w Tarnobrzegu, opiekun **Dorota Dorosz**; **Witold Furmanek** - Ogólnopolski Konkurs Języka Angielskiego „English High Flier”, opiekun **Christopher Bergin**; **Justyna Żak** - Ogólnopolski Konkurs Języka Angielskiego „Test Oxford Plus”, opiekun **Anna Zych - Watrak**; **Aleksandra Adamowicz, Paweł Kurzyna** - Ogólnopolski Konkurs „Poznajemy Ojcowiznę”, opiekunowie **Dorota Kleban, Renata Krzesińska**.

Powiatowe Gimnazjum:

Anna Roszkowska, Dominik Smył - XXV Ogólnopolski Konkurs Recytacji Poezji i Prozy Aleksandra Puszkina i Adama Mickiewicza „Puszkiniada 2010” w Warszawie. Opiekun **Barbara Borowy**; **Klaudia Kalinowska** - XXVI Ogólnopolski Konkurs Literackiej Twórczości Dzieci i Młodzieży Gimnazjalnej w Słupsku. Opiekun **Jadwiga Oleszek**; **Krzysztof Kleban, Ewelina Ostasz, Paulina Węgrzyn** - Ogólnopolski Konkurs Historyczny „Rodzinna historia”. Opiekun **Teresa Czaporowska**; **Aleksandra Komosa, Martyna Łągoźna, Tomasz Brutkowski** - XXXVIII Ogólnopolski Młodzieżowy Turniej Turystyczny - Krajoznawczy. Opiekunowie **Bożena Oleszek, Wiesław Świerczyński, Martyna Pluta** - V Międzynarodowy Festiwal Piosenki „Podlaska Nutka 2010” w Bielsku Podlaskim. Opiekun **Alina Dzido**; **Anna Roszkowska** - Wojewódzki Konkurs Języka Rosyjskiego pod patronatem Kuratora Oświaty w Lublinie. Opiekun **Barbara Borowy**; **Paulina Węgrzyn** - Wojewódzki Konkurs Geograficzny pod patronatem Kuratora Oświaty w Lublinie. Opiekun **Barbara Łokaj**; **Piotr Dudko, Magdalena Mazurek, Agata Ćwiek, Anna Roszkowska, Izabela Koszałka, Klaudia Kalinowska** - Wojewódzki Konkurs Krasomówczy pod patronatem Kuratora Oświaty w Lublinie. Opiekunowie **Teodora Gniewek, Jolanta Rycyk, Barbara Łubiarz, Magdalena Żurawicz, Magdalena Mazurek** - Wojewódzki Konkurs Biologiczny pod patronatem Kuratora Oświaty w Lublinie. Opiekun **Radosław Tutka**; **Kinga Krupa, Łukasz Furmanek** - Wojewódzki Konkurs Matematyczny pod patronatem Kuratora Oświaty w Lublinie. Opiekun **Dorota Kutryn**; **Sylwia Daśko** - Wojewódzki Konkurs Fizyczny pod patronatem Kuratora Oświaty w Lublinie. Opiekun **Krzysztof Wesołowski**; **Magda Blicharz** - Ogólnopolski Konkurs Języka Niemieckiego „Sprachdoktor 2010”, opiekun **Maria Magdalena Kanty**.

Maciej Beda, Agnieszka Błaszczak (liceum), **Paulina Polar, Aleksandra Chmiel** (gimnazjum) - Ogólnopolski Młodzieżowy Turniej Marynistyczny „Polska Marynarka Wojenna a historia Wybrzeża Polskiego”. Opiekunowie **Wojciech Skrok, Ryszard Sawa**.

ZBR. M.S.

BIŁGORAJ | Rozstrzygnięcie konkursu o wiosnie

Plastycznie i fotograficznie

Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju 20 maja był miejscem rozstrzygnięcia konkursu plastyczno – fotograficznego „Wiosenne impresje”. Impreza to wynik współpracy Zespołu Szkolno-Rehabilitacyjnego w Teodorówce z placówkami edukacyjnymi z terenu powiatu biłgorajskiego.

Prace nadesłane na konkurs oceniane były w dwóch kategoriach: plastyka i fotografia oraz w różnych przedziałach wiekowych. Poniżej prezentujemy listę zwycięzców poszczególnych kategorii. Plastyka (od 3 do 6 lat): I miejsce - grupa z Przedszkola Niepublicznego „Domek Przedszkolaka” oraz **Magdalena Małek, Alicja Książd, Gabrysia Kowalczyk** z Samorządowego Przedszkola nr 1 w Biłgoraju. II miejsce - **Sylvia Szlachta, Oliwia Rudzińska, Wiktoria Mucha, Aleksandra Gozdecka, Paulina Wojewoda, Wiktor Jędruchowicz** grupa XII Samorządowego Przedszkola nr 1 w Biłgoraju oraz **Miłosz Brodziak** Akademia

Przedszkolaka w Biłgoraju. III miejsce - **Agata Wesołowska** Akademia Przedszkolaka w Biłgoraju a także **Ewelina Kisiel** Samorządowe Przedszkole nr 1 w Biłgoraju.

Dzieci od 7 do 12 lat - szkoły podstawowe: I miejsce **Joanna Kowal SP** nr 1w Biłgoraju; II miejsce **Ewa Psiuk SP** w Teodorówce; III miejsce **Olga Koszarna** Świetlica „Iskierka” oraz **Konrad Paćkowski, Jakub Kornowicz i Michał Góra** z NZOZ Ośrodek Rehabilitacji i Terapii dla Dzieci Niepełnosprawnych w Biłgoraju. Młodzież od 13 do 17 lat: I miejsce **Magdalena Mazurek** Gim. nr 1 w Biłgoraju; II miejsce **Jakub Marczak** NZOZ Ośrodek

Rehabilitacji i Terapii dla Dzieci Niepełnosprawnych w Biłgoraju; III miejsce **Magdalena Łońska** Gim. nr 1 w Biłgoraju. Młodzież od 18 do 24 lat: szkoła przysposabiająca do pracy: I miejsce **Magda Jakimczuk** Szkoła Przysposabiająca do Pracy w Teodorówce; II miejsce **Mariusz Socha SPdP** w Teodorówce, a także **Barbara Garbal, Agnieszka Garbal, Marta Wabik, Sylwia Izak** Ośrodek Rehabilitacyjno – Wychowawczy w Teodorówce; III miejsce **Kamil Gwizdak SPdP** w Teodorówce. Osoby dorosłe: I miejsce **Jolanta Jędrzych i Maria Dużak** DPS w Teodorówce oraz **Sławomir Lembryk** WTZ w Biszczy; II miejsce **Zofia Adamczak**



Najmłodszy uczestnicy konkursu.

WTZ w Biłgoraju; III miejsce **Elżbieta Gębka** DPS w Teodorówce.

Fotografia: Do 16 lat: I miejsce **Monika Rataj** Gim. nr 1 w Biłgoraju; II miejsce **Piotr Fugiel** Gim. nr 1 w Biłgoraju; III miejsce **Kamil Paczos** Gim. nr 1 w Biłgoraju. Powyżej 16

lat: I miejsce **Leszek Orowicz** WTZ w Biszczy; II miejsce **Magda Jakimczuk** i **Kamil Gwizdak** SPdP w Teodorówce; III miejsce **Kamil Słupski** SPdP w Teodorówce.

P.R.

BIŁGORAJ | Wizyta amerykańskiego potentata

0 gazowych możliwościach

Już jesienią tego roku mają ruszyć pierwsze, bezinwazyjne prace związane z poszukiwaniem gazu łupkowego na Lubelszczyźnie - takie zapewnienie usłyszeli przedstawiciele Starostwa Powiatowego w Biłgoraju podczas spotkania 16 czerwca z wysłannikami amerykańskiej firmy Chevron.

We wstępnych rozmowach z koncernem naftowym powiat reprezentował kierownik Wydziału Rolnictwa Ochrony Środowiska i Leśnictwa **Marek Konopka**, rozpoczynając spotkanie od ogólnej charakterystyki Ziemi Biłgorajskiej. Amerykańskich gości interesowały głównie zagadnienia związane z terenami chronionymi oraz zasobami wodnymi, które znajdują się na terenie powiatu. Przedstawiciele firmy Chevron zapewniali, że koncern przykłada ogromną wagę do wszelkiego rodzaju działań proekologicznych. Dlatego zwrócili się do przedstawicieli starostwa z prośbą o udostępnienie dokumentacji związanej z ochroną środowiska oraz gospodarką odpadami. Jednocześnie zapewnili, że dysponują technologią bezpieczną dla środowiska, a ich eksperci mają duże doświadczenie w tego typu przedsięwzięciach.

- Cieszy fakt, że na naszym terenie mamy potencjalne „bogactwo energetyczne”, jeśli potwierdzą występowanie złoża gazu łupkowego planowane prace poszukiwawcze amerykańskiej firmy Chevron. Wszyscy mamy nadzieję, że nasz region skorzysta wymiennie na tym fakcie, co skłania do jak najbardziej pozytywnego odbioru planowanego przedsięwzięcia. Nie możemy jednak pominąć faktu, iż przy jego wydobyciu konieczna jest dość inwazyjna ingerencja w środowisko - stwierdził kierownik **Marek Konopka** i wyjaśnił



Podczas spotkania rozmawiano o możliwościach pozyskiwania gazu łupkowego.

- Gęsta sieć otworów eksploatacyjnych (do 1000m jeden do drugiego w siatce kwadratowej), ogromna ilość wody niezbędnej do uwolnienia gazu związanego w łupkach, mieszanie wody zatłaczanej do otworów ze związkami chemicznymi rodzą pewne wątpliwości czy nie będzie to miało nie tylko negatywnego wpływu na środowisko, ale także na warunki życia mieszkańców tych terenów. Dlatego też chcąc wymiennie wykorzystać szansę jaka przed nami

zapewne stoi, musimy monitorować to przedsięwzięcie i pogłębiać wiedzę na temat planowanej do zastosowania technologii, co pozwoli na pełną świadomość i odpowiedzialność przy podejmowaniu stosownych decyzji zgodnie z ideą „zrównoważonego rozwoju” - zaznaczył kierownik **Konopka**.

Spotkanie zakończyło się deklaracją o woli kontynuacji dalszych rozmów i współpracy

P.R.

BIŁGORAJ | Partnerska wystawa

Biała Róża w ONZ-ecie

Od 5 czerwca w auli Liceum Ogólnokształcącego im. ONZ w Biłgoraju otwarta była wystawa pt. „Biała Róża – Udowodnijcie czynami, że myślicie inaczej”. Jej powstanie to wynik współpracy partnerskiej z niemieckim miastem Crailsheim oraz tamtejszym Archiwum Miejskim.

Biała Róża to działająca od czerwca 1942 r. do lutego 1943 r. niemiecka organizacja antynazistowska, którą tworzyło pięciu studentów uniwersytetu w Monachium: Hans Scholl, jego siostra Sophie Scholl, Christoph Probst, Alexander Schmorell i Willi Graf. Biała Róża stawiała sobie za zadanie obalenie systemu nazistowskiego pokojowymi metodami. Aktywiści zajmowali się głównie rozdawaniem antyhitlerowskich ulotek i wieszaniem plakatów. W 1943 roku wszyscy jej członkowie podczas pro-

cesu pokazowego zostali skazani na śmierć przez ścięcie.

Ekspozycja składa się z 18-stu tablic, na których twórcy ukazują zbrodniczą działalność i propagandę nazistów przeciwstawiając ją wolnościowym i pokojowym uczuciom rodzeństwa Schollów. Na otwarciu biłgorajskiej edycji wystawy obecni byli reprezentanci miast partnerskich, stowarzyszeń i związków kombatanckich, młodzież szkolna i mieszkańcy Biłgoraja.

P.R.

BIŁGORAJ | Konkurs promujący czytanie

Z książką za pan brat

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna już po raz IX zorganizowała konkurs pt. „Radość czytania”. Tym razem, 8 czerwca w konkursowych zmaganiach wzięło udział 17 uczniów z terenu całego powiatu.

W składzie komisji, która oceniała występy młodych recytatorów znalazła się aktorka teatralna i filmowa **Alicja Jachkiewicz-Schmidt** oraz **Celina Skromak** dyrektor GOK w Biłgoraju.

Po długich przesłuchaniach i naradach wynikających z wysokiego poziomu konkursu jury zdecydowało się przyznać pierwsze trzy lokaty następującym uczniom. I miejsce: **Karina Kukielka** SP w Aleksandrowie kl. V, II miejsce **Aleksandra**

Mydlak SP we Frampolu kl. IV, III miejsce **Monika Siembida** SP w Dąbrowicy kl. VI. Natomiast wyróżnieni zostali: **Katarzyna Żółw** SP w Goraju kl. VI, **Patrycja Lekan** SP w Józefowie kl. V i **Bartosz Burdzań** SP w Łukowej, kl. V. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy i drobne upominki. Jednym z darczyńców konkursu było Starostwo Powiatowe w Biłgoraju.

P.R.

Powiat | Przelomowa sesja rady powiatu

Nowa przyszłość dla szpitala

Rada Powiatu zadecydowała o przekształceniu szpitala. Po dwóch przetargach wybrano dzierżawcę w drodze rokowań. Rozpoczął się proces wydzierżawienia SP ZOZu na 25 lat spółce Arion Szpitale.

Sesja odbyła się 5 lipca w sali konferencyjnej KP PSP w Biłgoraju. Oprócz radnych wzięli w niej udział pracownicy biłgorajskiego szpitala, a także przedstawiciele spółki Arion: **Rafał Radwański** prezes i **Karol Stpiczyński** wiceprezes Zarządu.

Finansowe podsumowanie

Podczas obrad przedstawiona została obecna sytuacja finansowa SP ZOZu w Biłgoraju. Podsumowania dokonał ówczesny dyrektor **Piotr Majcher**.

- Zadłużenie SP ZOZu, które na koniec 2009 roku wynosiło 43 mln 554 tys. zł, w dniu dzisiejszym wynosi już 47 mln 540 tys. zł. Jeżeli chodzi o stratę w tym roku za 5 miesięcy działalności wynosi ona 4 mln 750 tys. zł. Z tego kwota 2 mln 5 tys. zł to usługi ponadlimitowe. Za drugie półrocze 2008 roku nadwykonania wyniosły 2 mln 100 tys. zł, a w 2009 roku wartość wykonań ponadlimitowych wyniosła 5 mln 390 tys. zł. Ma to wpływ na wynik finansowy SP ZOZu, ponieważ jest to w sumie blisko 9,5 mln zł wykonanych usług, ale nie zapłaconych przez NFZ – wyliczył dyrektor.

Obecnie wartość długu szpitala już zaczyna przekraczać wartość SP ZOZu. Dług wynosi 47,5 mln, a wartość szpitala szacowana jest na 43 mln zł.

- Tę trudną sytuację pogłębiają egzekucje komornicze, które nie są realizowane, ale które wpływają na zablokowanie kont szpitala. Stąd opóźnienia w płatnościach dla załogi. Chodzi o 20% za maj oraz pensje za czerwiec. Dokładamy wszelkich starań, żeby można było odblokować konta i przyjąć pomoc ze Starostwa, czyli 500 tys. zł (radni przekazali pieniądze podczas czerwcowej sesji, przyp. red.), które przekazane zostanie na zaległe wypłaty – wyjaśniał dyrektor Majcher i dodał – Brak płynności finansowej bezpośrednio zagraża możliwości wykonywania tych usług, za które jesteśmy odpowiedzialni. Zagrożone są dostawy leków i odczynników do laboratorium, czyli to, co warunkuje podstawową działalność oraz możliwość bezpiecznej pracy, która może bezpiecznie służyć pacjentom.

Dzierżawa od początku

Wicestarosta **Stanisław Schodziński** przypomniał historię związaną z koniecznością wydzierżawienia szpitala.

- Nie chcemy zmieniać stosunków własnościowych. Bo majątek SP ZOZu, jest własnością powiatu i w przypadku dzierżawy nadal będzie – tłumaczył wicestarosta.

Szpital nie bilansuje się od lat. Co roku generuje straty. Powiatu nie stać na dokładnie do niego kolejnych milionów.

- Na przestrzeni ostatnich 10 lat dokończyliśmy do szpitala około 50

mln zł, łącznie z budową nowych obiektów szpitalnych. Pozyskaliśmy ok. 30 mln zł środków państwowych, reszta to były środki powiatu. Gminy również się dokładały – wicestarosta przypominał i wyjaśniał – Stworzyliśmy taki majątek i teraz nie chcemy się go wyzybywać. Stworzenie spółki prawa handlowego to byłaby typowa prywatyzacja. Trzeba spółce na własność przekazać majątek. Poza tym kodeks spółek handlowych mówi wyraźnie: w przypadku takiej sytuacji jaką mamy dzisiaj, czyli kiedy szpital nie ma płynności finansowej, spółka musiałaby ogłosić upadłość.

Wicestarosta wyjaśniał, że w praktyce oznacza to, że przychodzi syndyk masy upadłościowej i wyprzedaje majątek, który jest przecież własnością spółki.

- Tego chcemy uniknąć. Chcemy też uniknąć polityki. Nie chcemy aby Zarząd Spółki powoływany był przez radę. To jest też jeden z bardzo złych elementów w funkcjonowaniu tego szpitala - zbyt dużo polityki – stwierdził Stanisław Schodziński.

Starostwo, aby utworzyć spółkę, musiałoby wyłożyć pieniądze na kapitał założycielski. Chodzi o kolejne kilka milionów.

- Nie mamy takich pieniędzy. Dotychczas poręczyliśmy ogromne kredyty. Chyba w Polsce i województwie lubelskim nie ma takiego powiatu, któryby poręczał kredyty i te kredyty za szpital spłacał. Załoga przyzwyczała się do pompowania pieniędzy w szpital. Tak uważam, bo nie znam starostwa, które by tyle pieniędzy dołożyło, a załoga ciągle była niezadowolona. Do Zarządu i Powiatu wciąż wpływają wnioski o kolejne pieniądze, o kolejne poręczenia, bo szpital nie ma na leki, nie ma na pensje – mówił.

Przypomniał, że władze powiatu przeprowadziły restrukturyzację, która przyniosła 10 mln zł.

- Szybko te pieniądze zostały wchłonięte. Minister Kopacz obiecywała, że nadwykonania będą płacone. Szpital wykonał ich na ogromne kwoty. Niestety nikt za to nie zapłacił i z tego wynikała ogromna strata. My nie mamy pieniędzy, na coroczne dokładanie szpitala. Przy czym dołożenie kolejnych środków jest bezcelowe, bo szpital się nie bilansuje. Poza tym mamy określone wskaźniki w starostwie. Nie możemy brać w nieskończoność kredytów, tylko musimy mieć na nie pokrycie – tłumaczył wicestarosta.

Co daje dzierżawa?

Po wydzierżawieniu szpital zostaje z wyzerowanym kontem. Całe zadłużenie spada na powiat. Z rządowego planu B (wg którego trzeba szpital wydzierżawić lub przekształcić w spółkę) powiat może liczyć na umorzenie około 20 mln zł szpitalnego długu. Przewodniczący Rady Powiatu **Janusz Różański** zauważył:

- Czy mamy zostawić szpital takim jaki jest i liczyć straty? Przypomnę, że duże problemy z funkcjonowaniem SP ZOZ dostrzegła poprzednia rada, podjęła nawet stosowną uchwałę, która nie została wykonana. A sytuacja w szpitalu dalej jest napięta, w jego funkcjonowaniu nic się nie zmieniło, a długi wciąż rosną. Cieszę się, że ta rada podejmuje tak odważne decyzje. Możemy pozyskać 20 mln zł na spłacenie długów. To jest szansa, z której trzeba skorzystać.

Podczas sesji pokazano dwa przykłady szpitali, które się przekształciły. Wyemitowany został film ze szpitala w Jędrzejowie. Starosta **Marek Onyszkiwicz** omówił sytuację szpitala w Częstochowie. Obie placówki radzą sobie dobrze, pracują normalnie, pacjenci nie płacą za usługi medyczne, gdyż szpitale realizują kontrakty z NFZ.

Wątpliwości

Radna **Zofia Woźnica** pytała czy po przekształceniu nie dojdzie do redukcji łóżek i zatrudnienia oraz o pakiet socjalny i inwestycje jakie spółka deklaruje wykonać. Pytała też, m.in. czy pacjent będzie płacił za wyżywienie oraz za sprawy hotelowe.

Na te pytania odpowiadał **Karol Stpiczyński** wiceprezes Zarządu Arion Szpitale.

- Umowa nakłada na nas obowiązek niezmienniania zakresu świadczeń. Nie możemy ich w żaden sposób ograniczyć. Jednak, jeżeli na oddziale 40-łóżkowym przez pół roku nie będzie zajętych więcej niż 20 łóżek, to będzie to przesłanka do tego, żeby te łóżka ograniczyć. Nie ma sensu trzymać pustych łóżek. Na spotkaniu z pracownikami złożyłem jasną deklarację. Jeżeli ktoś przychodzi do szpitala po, to żeby mieć ubezpieczenie społeczne i zdrowotne, to ja mu to gwarantuję. Jednak jeżeli ktoś przychodzi do pracy, to ja chcę aby tę pracę wykonywał rzetelnie – tłumaczył wiceprezes.

Wyjaśniał także, że spółka może tylko rozwijać i wprowadzać nowe świadczenia medyczne.

- Jednak może się zdarzyć tak, że za kilka lat NFZ jakichś usług nie zakontraktuje. I co wtedy? Trzymać to za wszelką cenę? Czy w to miejsce wprowadzić inne rodzaje świadczeń. Obecnie przykładem są oddziały opieki długoterminowej. Z tego co wiem, wszystkie w województwie zostały zamknięte, a na ich bazie utworzono zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady opieki długoterminowej – tłumaczył Stpiczyński.

Spółka zadeklarowała nakłady inwestycyjne na szpital na kwotę ponad 30 mln zł. Jak informował wiceprezes inwestycje wykonywane będą w zakresie niezbędnym i w kolejności takiej, aby nie nastąpiło istotne ograniczenie dostępności do świadczeń. Zakres prowadzonych



Karol Stpiczyński wiceprezes Zarządu Arion Szpitale wyjaśniał wątpliwości radnych.

inwestycji ma być dostosowany do tego, co robi szpital. Mówił też o zatrudnianiu.

- Rodzaje umów o pracę będą takie, aby nie naruszyć przepisów obowiązujących prawa, a pracownicy byli z nich zadowoleni. Jeżeli jakiś pracownik chce podpisać umowę cywilnoprawną, bo nie jest zainteresowany umową o pracę, to nie należy mu tego prawa ograniczać. Jednak jeżeli ktoś chce zarabiać grosze, w zamian odprowadzać bardzo duży ZUS i w przyszłości planuje odebranie tego ZUSu w postaci emerytury, to ja mu tego nie odmawiam. Pracownicy mają do tego prawo, to są ich pieniądze. Najlepiej, niech sami decydują, jak chcą być zatrudnieni – deklarował przedstawiciel spółki.

Nie ukrywał też swojego zdziwienia pytaniami o opłaty za wyżywienie czy opłaty hotelowe.

- To wszystko pacjent ma mieć zapewnione za darmo. Osoba, która jest ubezpieczona korzysta ze swoich konstytucyjnych praw i ma prawo do równego dostępu do świadczeń finansowanych ze środków publicznych i tego na pewno rygorystycznie będziemy przestrzegać.

Co z Tarnogrodem?

Padło także pytanie o przyszłość szpitala w Tarnogrodzie. Pytali o to radni **Zofia Woźnica** i **Marian Kucharczuk**. Odpowiadał wiceprezes:

- Jeżeli firma Arion przejdzie cały etap burzy związany z restrukturyzacją szpitala, na pewno nie wyjdzie z Tarnogrodu. Na bazie szpitala w Tarnogrodzie zawsze będą udzielane świadczenia medyczne. Jednak proszę nie oczekiwać ode mnie deklaracji, że tam zawsze będzie oddział internistyczny i zakład opiekuńczo-leczniczy. Jeśli się okaże, że NFZ dostanie jakieś ekstra pieniądze, albo okaże się, że najważniejsza lub doskonale finansowana jest np. rehabilitacja kardiologiczna, to oczywiście spróbujemy go przeprofilować. Ale gwarantuję państwu, że na bazie szpitala w Tarnogrodzie nigdy nie utworzymy magazynu czy zaplecza dla szpitala w Biłgoraju. Tam zawsze będą udzielane świadczenia zdrowotne – obiecywał Karol Stpiczyński.

Mówił też o profilu działalności szpitala.

- Nie jesteśmy firmą, która ma pomysł na jakieś bardzo specjalistyczne usługi. Nie jesteśmy firmą,

która wyłącznie jest skupiona na np. protezach stawu biodrowego, kolumnowego czy kardiologii interwencyjnej. Na bazie Biłgoraja chcemy stworzyć szpital wieloprofilowy.

Zapytany o nadwykonania odpowiedział:

- Szpital jest od tego, żeby leczyć ludzi, a nie realizować umowy. To umowy trzeba dostosować do tego co robi szpital, a nie odwrotnie.

Większość zdecydowała

Lokalne samorządy musiały wydać opinię o likwidacji szpitala w Biłgoraju. Podczas sesji przedstawiła je **Zofia Siek** z-ca kierownika Wydziału Edukacji i Zdrowia w Starostwie Powiatowym. Wojewoda Lubelski wydał pozytywną opinię. Taką też decyzję podjęła Rada Społeczna SP ZOZ oraz rady gmin: Goraja, Frampola, Aleksandrowa, Łukowy, Turubina, Biszcz, Tereszpol, Obszy, Józefowa i gminy Biłgoraj. Natomiast rada Miasta Biłgoraj oraz gminy Potok Górny, Tarnogród i Księżpol wydały opinię negatywną. Także opinię negatywną wydały związki zawodowe działające przy SP ZOZ. Komisje Rady Powiatu w Biłgoraju zaopiniowały tę uchwałę pozytywnie. Opinię nie wydała wyłącznie Komisja Finansów. Uchwałę w sprawie likwidacji SP ZOZ w Biłgoraju poparło 14 radnych. Przeciw było 7 osób, jedna wstrzymała się od głosowania.

Przewodniczący **Janusz Różański** podsumował głosowanie:

- Podjęliśmy bardzo ważną decyzję. Mam prośbę do tych, którzy będą radnymi np. za dwa lata. Niech wrócą do tego tematu i ocenią tę sprawę. Jestem przekonany, że spojrzenie na sytuację po 2 latach będzie zupełnie inne. I wtedy ocena tych, którzy podejmowali tę decyzję też będzie inna. To jest odważna decyzja ona musiała zostać podjęta.

W podobnym tonie mówił **Stanisław Niespodziewański**:

- Wg mojej oceny na dzień dzisiejszy innego wyjścia nie było z uwagi na sytuację finansową, w jakiej znalazł się SP ZOZ. Praktycznie nasz szpital sam się zlikwidował. Bo zadłużenie przekraczające wartość majątku powoduje, że szpitala praktycznie nie ma. To było jedyne wyjście, żeby go ratować. Chciałem podziękować radnym, za to, że podjęli tak ważną decyzję.

M.S.

POWIAT | Optymistyczne wyniki egzaminu dojrzałości w naszym powiecie

Maturzyści się popisali

Ostatniego czerwca rozwiła się większość obaw tegorocznych maturzystów. Ponad miesiąc nerwowego oczekiwania na wyniki egzaminu dojrzałości dla 81% z nich zakończył się sukcesem. A i nie lada sukcesem może poszczycić się nasz powiat, który uplasował się w czołówce najlepszych w województwie z wynikiem zdawalności 82,8%. W samych zaś szkołach podległych starostwu (1107 na 1327 maturzystów w powiecie), przy zdawalności w województwie lubelskim 78,1%, wynik 86,36% słusznie napawa dumą.

Wyniki tegorocznych matur są lepsze niż rok temu. Tradycyjnie także i w naszym powiecie najlepiej poszło uczniom liceów ogólnokształcących. Ujawnia się tu selekcja, która następuje już podczas nauki w gimnazjum. Przeważnie ci, którzy osiągają najlepsze wyniki na egzaminie gimnazjalnym, idą do liceów ogólnokształcących, pozostali do techników, liceów profilowanych i zawodówek. Zdawalność w liceach naszego powiatu wyniosła zatem 95,26% (91% w kraju) - 100% w LO im. ONZ; w liceach profilowanych: 68,6% (64% w kraju), a najlepiej - 81,03% w RCEZ; w technicach 72,06% (70% w kraju) powyżej tych średnich były ZSBiO oraz RCEZ, najgorzej choć i tak o 4% lepiej niż w kraju wypadły technika uzupełniająca ze średnią zdawalnością 38,46%.

Maturalne menu

Każdy maturzysta przystępował obowiązkowo do egzaminu z języka polskiego - ustnego i pisemnego, wybranego języka obcego nowożytnego - ustnego i pisemnego oraz pisemnych egzaminów z matematyki i z jednego przedmiotu do wyboru. Egzamin pisemny z polskiego, matematyki i języka obcego są obowiązkowe na poziomie podstawowym. Chętni mogli zdawać je także na rozszerzonym. Egzamin z przedmiotu do wyboru zdaje się tylko na jednym poziomie do wyboru: podstawowym lub rozszerzonym. Osoby, które nie zdały egzaminu z jednego z obowiązkowych przedmiotów mogą przystąpić do poprawki w sierpniu. Aby zdać egzamin, trzeba uzyskać co najmniej 30 proc. punktów. Wyniki

uzyskane na maturze są podstawą przy rekrutacji na studia.

Trochę statystyki

Egzamin z polskiego na poziomie podstawowym zdało 95 % maturzystów w kraju, matematykę - 87%, język angielski - 86%, niemiecki - 94%, francuski - 94%, rosyjski - 95%, hiszpański - 97%, włoski - 99%.

Średni wynik w powiecie biłgorajskim uzyskany na egzaminie z polskiego na poziomie podstawowym to 59,22 punkty (57,24-kraj) na 100 możliwych, z matematyki 69,42 (58,51-kraj), a z angielskiego (najczęściej wybieranego języka) - 64,4 (62,35-kraj). Do egzaminu w maju 2010 roku przystąpiło ogółem 366 623 osób ubiegających się o świadectwo dojrzałości.

Nie było tak strasznie

Budzącego strach egzaminu z matematyki nie przeszło zaledwie 13% maturzystów w kraju. Gorzej było chociażby z angielskim. Nie zdało go 14% maturzystów. W związku z tym, że matematyka wróciła na matury, jako przedmiot obowiązkowy po długiej przerwie, nie można odwołać się do wyników z lat poprzednich. Na ten wynik złożyła się intensywne praca nauczycieli, dyrekcji, a także dodatkowa godzina matematyki tygodniowo przyznana przez biłgorajskie starostwo wszystkim podległym mu szkołom. Na douczenie z matematyki popłynęły też pieniądze z unijnej kasy oraz przeznaczenie tzw. godziny karcianej na pracę z uczniami słabszymi

Wyniki matur 2010 dla woje-

wództw, powiatów, gmin i szkół, ogłoszone zostaną przez Okręgowe Komisje Egzaminacyjne w terminie do 16 sierpnia. Tegoroczni absolwenci (351 852 osób) stanowili 96 proc. wszystkich zdających, pozostali (14 771) to absolwenci z lat ubiegłych. Przystąpili do egzaminu w celu podwyższenia wyniku egzaminacyjnego. Tylko jeden procent z nich maturę oblał.

Do 7 lipca maturzyści, którzy nie zdali jednego przedmiotu składali oświadczenia o przystąpieniu do sesji poprawkowej. Pisemne egzaminy w sesji poprawkowej przeprowadzone będą 23 sierpnia, a ustne 19 - 23 sierpnia 2010 r.

A.W.

BIŁGORAJ | Ponad 613 tys. zł dofinansowania dla ZSBiO

Popłynie kasa z Unii

Od września w Zespole Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących im. Józefa Dechnika w Biłgoraju rusza realizacja aż dwóch unijnych projektów. Ponad 613 tys. zł to kwota dofinansowania, którą otrzyma szkoła w ramach nazw „Nowe kwalifikacje szansą dla rynku pracy” oraz „Wiedza fundamentem sukcesu”.

Oba projekty opracowali nauczyciele ZSBiO. Projekt „Nowe kwalifikacje szansą dla rynku pracy” zyskał dofinansowanie w konkursie ogłoszonym przez Urząd Marszałkowski w Lublinie w ramach PO KL, działanie „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego” ze środków EFS. Będzie on realizowany od 1 września 2010 roku do końca lipca 2012 roku. Po eksperckiej weryfikacji projektu jego ostateczna wartość wynosi 475 932 zł, z czego wkład własny stanowi 57 399 zł. Środki własne zostaną w przeważającej części przeznaczone na zakup pomocy naukowych i sprzętu do kształcenia w przedmiotach zawodowych. Głównym celem projektu, który podkreślają jego pomysłodawcy, będzie dodatkowe wykwalifiko-

wanie prawie 150 uczniów dostosowane do potrzeb rynku pracy.

Drugi z projektów „Wiedza fundamentem sukcesu” złożony został jeszcze w marcu br. w ramach konkursu PO KL. Ma on na celu pozyskanie środków finansowych na wyrównanie szans edukacyjnych i ukierunkowanie rozwoju edukacyjnego 440 uczniów poprzez różnego rodzaju zajęcia dodatkowe. Kwota, którą otrzyma szkoła z tego projektu wynosi 228 327 zł, z czego wkład własny niepieniężny wynosi 334 480 zł. Realizacja tego projektu potrwa od 1 września br. do 31 lipca 2011 r. Materiałną wartością dodaną projektu będzie wyposażenie szkoły w projektory, sprzęt i tablice multimedialne za ponad 194 tys. zł.

A.W.

Nowy dach na internacie

(BIŁGORAJ) W Zespole Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju realizowana jest inwestycja pod nazwą „Remont dachu na budynku internatu połączonego ze zmianą konstrukcji, dociepleniem i wykonaniem instalacji odgromowej”. Na wykonawcę w wyniku przetargu nieograniczonego została wybrana firma Blacho-Dach Usługi Budowlane Marek Janeczko z Kraśnika. Termin zakończenia w/w prac przewidziano na koniec lipca 2010 r. Koszt inwestycji to kwota 387 tysięcy zł. Inwestycję w całości finansuje Powiat Biłgorajski.

ZBR. A.W.

„Teraz Polska” dla Dukata Lokalnego z Mennicy

(POWIAT) Dukat Lokalny Mennicy Polskiej został nagrodzony Godłem Promocyjnym „Teraz Polska”. Prestiżową nagrodę otrzymał w kategorii „Produkty”. Statuetkę odebrał podczas uroczystej gali w Teatrze Wielkim Operze Narodowej Prezes Mennicy Polskiej Tadeusz Steckiewicz.

Jurorzy konkursu brali pod uwagę wysoką jakość oraz efekt promocyjny, który dzięki dukatom osiągnęły polskie samorządy. Weryfikowali przy tym poziom technologii produkcyjnej, nowoczesność i innowacyjność produktu, zgodność z normami ekologicznymi, stosowane formy promocji oraz jego konkurencyjność na rynku. We wszystkich wymienionych kategoriach Mennica Polska była bezkonkurencyjna. Przypomnijmy, że jednym z pierwszych samorządów, które skorzystały z usług Mennicy był powiat biłgorajski, który zamawia lokalne dukaty Przetaki. Na zdjęciu Starosta Biłgorajski Marek Onyszkiewicz z prezesem Tadeuszem Steckiewiczem podczas uroczystej gali.

M.S.



Pomogli powodzianom

(POWIAT) Społeczność Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju aktywnie włączyła się w zbiórkę pieniędzy i darów dla powodzian. Zebrana kwota 3000 zł została przekazana powodzianom z gminy Wilków. Uczniowie z wielkim sercem przekazywali swoje kieszonkowe, niektóre klasy przeznaczały na ten cel nagrody za najlepszą frekwencję w ubiegłym roku szkolnym. Przekazywano też dary rzeczowe: artykuły spożywcze herbatę, makarony, cukier, środki czystości, pościel czy ręczniki. W akcji charytatywnej wsparły także szkołę instytucje stałe z nią współpracujące. W dniu 23 czerwca 2010 roku dary i zebrane pieniądze trafiły do mieszkańców gminy Wilków.

ZBR. M.S.

Poprawią drogi

(BIŁGORAJ) Dokładnie 500 mb nowej nawierzchni, 1150 mb chodników, oraz 60 ogólnodostępnych miejsc parkingowych powstanie w okolicach budujących się w Biłgoraju trzech marketów. Władze Powiatu i Zarząd Dróg Powiatowych prowadzą rozmowy na ten temat z firmami budującymi obiekty. Szacunkowa wartość tych inwestycji drogowych wyniesie około 1 mln zł. Chodzi o poprawę fragmentów ulic: Jana Pawła II, Sikorskiego i Komorowskiego.”

POWIAT | Woda była groźna także u nas

Krajobraz popowodziowy

Koniec maja i początek czerwca 2010 zapisał się na kartach historii powiatu biłgorajskiego pod znakiem walki z dużą wodą. Nie był to z pewnością kataklizm porównywalny z tym, co działo się na zachodnich krańcach Lubelszczyzny, ale woda w widoczny sposób dała się tutaj we znaki mieszkańcom i ratującym ich dobytek służbom.

Zniszczone uprawy, zalane piwnice, woda w budynkach gospodarczych, przelewające się rowy i zamulone drogi oraz wezbrane rzeki i strumyki to wszystko efekt intensywnych opadów deszczu, które nawiedziły południową Polskę. W powiecie biłgorajskim najgroźniejsza sytuacja wystąpiła w m.in. w Aleksandrowie, Łukowej i Księżpolu. Nawalnice nie oszczędziły też najniższej położonych terenów Biłgoraja.

– Od środy 26 maja właściwie bez przerwy wyjeżdżaliśmy do akcji – informuje biłgorajska komenda PSP. – W pierwszej kolejności dała się we znaki rzeka Czarna Łada w Biłgoraju. Był taki czas, że jej poziom podnosił się w ciągu godziny o metr. Dlatego rzuciliśmy tam wszystkie nasze siły by zbudować

umocnienia z worków z piaskiem. Po pewnym czasie wszystko było opanowane, należało jedynie wypompować wodę z kilku posesji przy ul. Miodowej.

O wiele trudniejsza sytuacja miała miejsce w gminie Księżpol, gdzie z brzegów wystąpiła odnoga rzeki Tanwi - Złota Nitka. Nieprzejezdna była droga do Korchowa, kilkakrotnie dochodziło do ewakuacji mieszkańców najbardziej zagrożonych zalewowo terenów. W stosunkowo najgorszej sytuacji znaleźli się mieszkańcy Plus, gdzie woda znajdowała się na niespotykanie dotąd wysokim poziomie. To tutaj na okrągło pracowały pompy, strażacy i mieszkańcy ratowali trzodę i drób oraz zabezpieczali domy workami z piaskiem.

Dzięki sprawnej akcji podległych służb, mieszkańców i strażaków udało się opanować sytuację w Aleksandrowie. W tym miejscu największy problem stanowiło udrożnienie przepustów, dzięki czemu na szczęście udało się skierować wielką wodę na tereny, gdzie zagrażała ona mieszkańcom w najmniejszym stopniu.

Podobnie wyglądała sytuacja w okolicach Tarnogrodu. Zalane zostały zabudowania mieszkalne, budynki gospodarcze oraz sprzęt rolniczy. Jednak najgorszych zniszczeń woda dokonała na polach, gdzie doszczętnie zmarnowane zostały uprawy. W Łukowej wiele szkód poczyniła rzeka Mucha zagrażając w pewnym momencie oczyszczalni ścieków oraz



Tak po powodzi wyglądała droga relacji Księżpol – Łukowa.

drodze i mostowi w Szostakach. Tak dramatycznej sytuacji nie było tutaj ani pod koniec lat 90. ani w 2001 roku. Jedni twierdzą, że jest to wina nadmiernej ochrony bobrów, które niekontrolowane rozprzestrzeniają się nad brzegami Tanwi, inni natomiast wspominają o wybuchu islandzkiego wulkanu oraz efekcie cieplarnianym odpowiedzialnym za pogodowe ano-

malie. Pojawiają się też głosy krytycznie oceniające niektóre miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego. Jednak jedynym i niezaprzecalnym faktem jest coraz częstsze występowanie gwałtownych, lokalnych klęsk żywiołowych w zetknięciu, z którymi człowiek jest niestety wciąż bezradny.

P.R.

BIŁGORAJ | „Akcja wysiedleńcza w powiecie biłgorajskim w 1943 roku”

Pamięć, która przetrwa pokolenia...

„W tym miejscu w 1943 roku istniał obóz, przez który przeszło w czasie akcji wysiedleńczej kilka tysięcy mieszkańców z terenu Powiatu Biłgorajskiego. Stąd Niemcy wywozili Polaków do obozów w Zwierzyńcu, Zamościu i na Majdanek, a następnie na roboty przymusowe do Niemiec” - głosi napis.

W środę 16 czerwca przy kościele św. Marii Magdaleny w Biłgoraju odsłonięto pamiątkową tablicę poświęconą pamięci, wysiedlonych w czasie II wojny światowej, mieszkańców powiatu biłgorajskiego. Z tej okazji odbyły się tematyczne prelekcje, msza święta, oraz część artystyczna w wykonaniu młodzieży Regionalnego Centrum Edukacji Zawodowej w Biłgoraju.

Uroczystości patriotyczno – religijne odbyły się pn. „Akcja wysiedleńcza w powiecie biłgorajskim w 1943 roku”. Organizatorami byli Społeczny Komitet Upamiętniania Miejsc Pamięci Narodowej przy parafii św. Marii Magdaleny oraz Katolickie Liceum Ogólnokształcące im. Papieża Jana Pawła II, Regionalne Centrum Edukacji Zawodowej w Biłgoraju, Koło Przyjaciół Radia Maryja i Stowarzyszenie Dzieci Zamojszczyzny w Biłgoraju.

– 11 czerwca 1943 roku, Heinrich Müller podpisał akt wysiedlenia terenów Zamojszczyzny, który został wcielony w życie niespełna dwa tygodnie po podpisaniu. 24 czerwca '43 roku, w Boże Ciało rozpoczęła się akcja wysiedleńcza, we wsi Majdan Nowy. Zginęło wówczas 28 osób, zaś 360 osób zostało wywiezionych do obozu przejściowego w Zamościu. Następnie wysiedlano kolejno Majdan Stary, Smółsko Duże i Małe, Księżpol, Luchów, Hedwizyn, Tarnogród, Brodziaki, Gromadę, Haraśki, Bidaczów Stary, Łukowę, Chmielęk, Korytków Duży, Momoty Górne i Kocudzę. Wysiedlenie samego Biłgoraja miało miejsce 2 lipca 1943 roku” – tak w inauguracyjnym uroczystości wykładzie



Pierwsze kwiaty pod nowo odsłoniętą tablicą, która jest symbolem pamięci o wysiedleniach.

mówiła dr Dorota Skakuj z biłgorajskiego muzeum.

Potwierdzeniem jej słów były wspomnienia pamiętających te dramatyczne chwile Biłgorajan. Po nich odbyła się część artystyczna przygotowana, już po raz kolejny, przez nauczycielki i uczniów RCEZ. Na kanwie autentycznych wspomnień świadków tamtych czasów oparty został poruszający, swoisty spektakl. Niezwykłą wartość takiego prezentowania i obcowania z żywą historią podkreślał Stanisław Schodziński Wicestarosta Biłgorajski. Powagi uroczystości dodała msza św. celebrowana przez bp. Mariusza Leszczyńskiego, który rozpoczął ją od poświęcenia i odsłonięcia pamiątkowej tablicy.

A.W.

GROMADA | Powiatowe Święto Ludowe

Świętował Ruch Ludowy

Tegoroczne powiatowe obchody Święta Ludowego odbyły się 23 maja w Gromadzie koło Biłgoraja. Organizatorami byli: Zarząd Powiatowy Polskiego Stronnictwa Ludowego, Wójt Gminy Biłgoraj oraz Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju.



Marian Tokarski szef powiatowego PSL w powiecie biłgorajskim podczas przemówienia na uroczystości.

Uroczystości rozpoczęły się mszą św. w intencji ruchu ludowego odprawioną przez ks. Józefa Flisa, proboszcza parafii WNMP w Biłgoraju. Wśród gości, którzy przyjęli zaproszenie na ludowe święto z rąk szefa powiatowych struktur PSL Mariana Tokarskiego znaleźli się m.in. Krzysztof Hetman Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego, Sławomir Sosnowski W-ce Marszałek Województwa Lubelskiego, Jarosław Szymczyk Dyrektor Generalny Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego, Krzysztof Pawłowski Dyrektor Gabinetu Wojewody Lubel-

skiego, Jan Kowalik Radny Sejmiku Wojewódzkiego, Sławomir Struski Dyrektor Departamentu Rolnictwa i Ochrony Środowiska Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie, Mirosław Korybut Dyrektor Departamentu Kultury, Edukacji i Sportu UM w Lublinie, Marek Onyszkiewicz Starosta Biłgorajski, Stanisław Schodziński W-ce Starosta Biłgorajski i Janusz Różański Przewodniczący Rady Powiatu w Biłgoraju. Ponadto Święto Ludowe zgromadziło licznie przybyłych mieszkańców powiatu biłgorajskiego. Wśród wystąpień zaproszonych gości, których mogli wysłuchać sym-

patycy partii ludowej bardzo często przewijały się tematy, którymi żyje Polska. Mówiono więc o katastrofie lotniczej pod Smoleńskiem oraz powodzi, którą dotkliwie odczuli mieszkańcy Lubelszczyzny.

W części artystycznej obchodów publiczność mogła wysłuchać koncertu Biłgorajskiej Orkiestry Dętej im. Czesława Nizio, licznych zespołów śpiewaczych oraz popisu wychowanków Młodzieżowego Domu Kultury w Biłgoraju. Festyn zakończyła zabawa do późnych godzin nocnych z zespołem Power-Play.

P.R.

BIŁGORAJ | Pierwszy krok w stronę przedsiębiorczości

Nowa firma w pigułce

W piątek, 28 maja, w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Biłgoraju już po raz drugi zorganizowane zostało spotkanie informacyjne, którego celem było przekazanie uczestnikom kompleksowych informacji na tematy związane z zakładaniem i prowadzeniem własnej działalności gospodarczej. Z inicjatywy PUP i Urzędu Skarbowego do udziału w konferencji zaproszono ZUS oraz KRUS.

W październiku ubiegłego roku po raz pierwszy odbyło się spotkanie informacyjne, podczas którego osoby zainteresowane prowadzeniem własnej firmy mogły uzyskać informacje niezbędne do załatwienia wszystkich formalności związanych z pozyskiwaniem jednorazowych środków na rozpoczęcie działalności gospodarczej, wyboru formy opodatkowania w rozrachunkach z Urzędem Skarbowym, a także zasad

opłacania składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne dla przedsiębiorców.

– Z uwagi na fakt, że spotkanie informacyjne cieszyło się dużym zainteresowaniem wśród mieszkańców naszego powiatu postanowiliśmy zorganizować je po raz kolejny z tym, że teraz dodatkowo zaprosiliśmy do współpracy KRUS – wyjaśnia **Danuta Łagoźna**, dyrektor PUP w Biłgoraju. Zagadnienia poruszane

w trakcie spotkania kolejno omawiali przedstawiciele poszczególnych instytucji. PUP reprezentowała **Magdalena Słupska**, która omówiła zasady przyznawania i rozliczania jednorazowych środków na rozpoczęcie własnej działalności. Przedstawiciele Urzędu Skarbowego: **Małgorzata Amborska** i **Tomasz Denkiwicz** wyjaśnili opodatkowanie: zryczałtowanym podatkiem dochodowym, w formie karty podatkowej oraz w for-

mie zasad ogólnych. Ponadto omówili dokumenty zgłoszeniowe i rozliczeniowe, a także zasady rejestracji w podatku VAT. **Barbara Kwiatkowska** z ZUS wyjaśniła wszelkie wątpliwości związane zarówno z ubezpieczeniem zdrowotnym jak i społecznym. Informacje związane z kontynuowaniem ubezpieczenia społecznego rolników dla osób podejmujących działalność gospodarczą szczegółowo omówiła **Teresa Lisiecka** z KRUS.



Spotkanie informacyjne cieszyło się dużym zainteresowaniem wśród mieszkańców powiatu.

Każdy, kto chce rozpocząć działalność gospodarczą, musi zgłosić się do właściwych urzędów i dopełnić niezbędnych formalności. Zwykle w takiej chwili pojawiają się problemy od czego zacząć, dokąd udać się w pierwszej kolejności, gdzie i w jakich terminach składać wymagane dokumenty. Z całą pewnością nie będą ich miały osoby uczestniczące w spotkaniu, gdyż wszystkie

kwestie dotyczące zakładania własnej firmy zostały dokładnie wyjaśnione.

– Warto przychodzić na tego typu spotkania. Zamierzam założyć własny biznes, a wiadomości podane tutaj „w pigułce” bardzo pomogą mi w załatwianiu niezbędnych formalności z tym związanych – mówi Kinga, bezrobotna mieszkanka Biłgoraja.

I.D.

BIŁGORAJ | Zakończenie kwalifikacji w projekcie PUP „Twoja firma twoją szansą”

Kasa dla szesnastu nowych firm

W ostatnich dniach kwietnia Powiatowy Urząd Pracy w Biłgoraju ogłosił listę rankingową wniosków, które zakwalifikowały się do wsparcia finansowego z projektu „Twoja firma twoją szansą”. 16 firm otrzyma dotację w wysokości do 40 tys. zł.

Ich wybór jest wynikiem obrad Komisji Oceny Wniosków Beneficjentów pomocy o otrzymanie wsparcia finansowego osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą w ramach Działania 6.2 „Wsparcie oraz promocja przedsiębiorczości i samozatrudnienia”.

Zakwalifikowani do wsparcia 7 maja podpisali umowy na otrzymanie środków finansowych na rozwój przedsiębiorczości. Na załączonej liście wymienionych jest 14 rodzajów działalności, ale w rzeczywistości 16 firm znalazło się na liście rankingowej: w tym 2 biura rachunkowe i 2 salony kosmetyczne, usługi elektryczno-energetyczne, kawiarnio-lodziarnia, usługi turystyczne, psychologiczne, remontowo-budowlane, fo-

tograficzne, rehabilitacyjne, graficzne i stolarskie.

Realizowany w PUP projekt rozpoczął się 1 września 2009 r., a jego efektem i celem jest utworzenie i rozwój podmiotów gospodarczych w sektorze produkcyjno-usługowym na terenie powiatu biłgorajskiego. Oprócz podstawowej dotacji zakwalifikowane firmy będą mogły skorzystać z dodatkowego wsparcia w postaci doradztwa zawodowego, szkoleń oraz wsparcia pomostowego (podstawowego i przedłużonego) umożliwiającego skorzystanie z pomocy finansowej w ciągu 12 pierwszych miesięcy prowadzenia działalności gospodarczej (w miesięcznych transzach maksymalnie do kwoty 1,2 tys. zł).

A.W.

Moneta z cietrzewiem

Już jest do nabycia kolejna moneta lokalna powiatu biłgorajskiego 4 Przetaki – Cietrzew. Wydane zostały monety srebrne (120 zł za sztukę) oraz monety miedziane (4 zł za sztukę). Monety można nabyć m.in. w Zagrodzie Sitarskiej, Muzeum Ziemi Biłgorajskiej oraz w Powiatowym Ośrodku Informacji Turystycznej, a także w innych właściwie oznaczonych punktach na terenie powiatu. Szczegółowych informacji udziela POIT, tel. (084) 688-00-00, e-mail: poitbilgoraj@interia.pl. Emisja potrwa do końca września br.

M.S.



POWIATOWY URZĄD PRACY W BIŁGORAJU
REALIZUJE PROJEKT:

"TWOJA FIRMA TWOJĄ SZANSĄ"

Aktualnie beneficjenci pomocy podpisują umowy o przyznanie podstawowego wsparcia pomostowego.

Wojewódzki Urząd Pracy w Lublinie zaakceptował już protokół z posiedzenia Komisji Oceny Wniosków dotyczącej udzielenia podstawowego wsparcia pomostowego. W najbliższych dniach zostaną podpisane umowy na w/w formę wsparcia z osobami, którym taka pomoc zostanie udzielona. Beneficjenci pomocy w ramach podstawowego wsparcia pomostowego otrzymywać będą w okresie pierwszych 6 miesięcy środki w wysokości do 1.200zł. na pokrycie kosztów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej tj. m. in. na :

- koszty ZUS
- koszty administracyjne (w tym czynszu lub wynajmu pomieszczeń bezpośrednio związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą)
 - koszty eksploatacji pomieszczeń (w tym np. opłaty za energię elektryczną, ciepłą, gazową i wodę)
 - koszty opłat telekomunikacyjnych
 - koszty usług pocztowych
 - koszty usług kserograficznych
 - koszty usług księgowych
- koszty związanych z ubezpieczeniem osób i/lub mienia związanego z bezpośrednio prowadzoną działalnością gospodarczą
 - koszty usług prawnych
 - koszty drobnych materiałów biurowych
 - koszty działań informacyjno-promocyjnych.

Informacje dotyczące projektu można uzyskać w Powiatowym Urzędzie Pracy,
ul. Bohaterów Monte Cassino 38, 23-400 Biłgoraj,
tel. (084) 685-00-11, 685-00-13 fax. (084) 686-16-71
www.pupbilgoraj.pl

Projekt realizowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Działania 6.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.



Projekt realizowany jest od 1 września 2009r. do 30 czerwca 2011r.

POWIAT | Młodzieżowy Dom Kultury świętował jubileusz

Minęło 20 lat

Teatr, taniec i śpiew – to były główne tematy prezentacji w wykonaniu podopiecznych Młodzieżowego Domu Kultury z okazji 20 jubileuszu istnienia placówki. Uroczystość odbyła się w czwartek, 27 maja, w sali widowiskowej BCK.

Spotkanie rozpoczął występ zespołu instrumentalnego, pod kierunkiem **Jarosława Kłoca** oraz zespołu wokalnego prowadzonego przez **Andrzeja Czernika**. Następnie dyrektor MDK, **Renata Socha**, oficjalnie powitała gości i przedstawiła krótki rys historii placówki oraz jej działalności. To zobrazowane zostało specjalnie przygotowaną prezentacją multimedialną.

gości, wśród których byli przedstawiciele kuratorium, lokalnych władz oraz dyrektorzy szkół, placówek oświaty i kultury z terenu powiatu. Podziękowania i życzenia na ręce dyrektorki złożyli także przedstawiciele Rady Rodziców, stowarzyszeń działających przy MDK oraz pracownicy i wychowankowie.

Po oficjalnej części przyszedł czas



Prezentacja tańców ludowych.

nem prowadzącym jest Powiat Biłgorajski, zaś nadzorującym działalność - Lubelski Kurator Oświaty. Od lipca do września 2000r. obowiązki dyrektora pełniła Alina Szubiak, a do 2007 funkcję dyrektora MDK sprawowała Anna Iskra. Od 2007 roku dyrektorem jest Renata Socha.

- MDK jako placówka oświatowo wychowawcza prowadzi działalność w zakresie zajęć pozaszkolnych. Z bogatej oferty korzystać może każdy młody człowiek, począwszy od przedszkolaka, na studencie kończąc. Swoje talenty i pasje mogą odkrywać i rozwijać na zajęciach z tańca towarzyskiego, ludowego, współczesnego i nowoczesnego, na zajęciach wokalnych, instrumental-

Konkurs Plastyczny „Moje Zakątki”, Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej, Koncert Wakacyjny.

Odbywają się też imprezy okolicznościowe z okazji świąt patriotycznych, Bożego Narodzenia, czy Dnia Babci i Dziadka oraz Dnia Matki. Nie brakuje imprez integracyjnych, takich jak bal przebierańców, rajdy rowerowe czy dyskoteki.

W Galerii Zielonej i Przedsiönku Młodych Talentów organizowane są wystawy prac plastycznych wychowanków oraz osób z ośrodków i placówek, z którymi MDK współpracuje. Podopieczni wielokrotnie w ciągu roku szkolnego uczestniczą w festiwalach, przeglądach, koncertach, turniejach, konkursach, festynach

wychowanków, relacje z imprez oraz ciekawostki z życia placówki. Programy telewizyjne mogą także oglądać ludzie na całym świecie dzięki naszej stronie internetowej na której są zamieszczane – podkreślała dyrektor Renata Socha i dodała – 20 lat działalności dla jednego to okres długi, dla innych nie. Niewątpliwym jest fakt, iż w tym czasie MDK zrobił wiele dobrego w kształtowaniu i rozwijaniu talentów oraz w wychowywaniu kolejnych pokoleń dzieci i młodzieży z terenu Biłgoraja i okolic – zaznaczyła pani dyrektor.

Mottem tegorocznych obchodów jubileuszowych są słowa: „Rozwijamy talenty – spełniamy marzenia”, które trafnie charakteryzują działalność placówki. Osiągnięcia artystyczne wychowanków to wynik dużego zaangażowania kadry wykwalifikowanych nauczycieli. To oni przez 20 lat poprzez wytrwałą pracę z podopiecznymi kształtowali i kształtują ich silną wolę i mobilizują do ciągłego doskonalenia się. Wspomagają ich pracownicy administracji i obsługi. To oni dbają o sprawne funkcjonowanie MDK oraz o jakości imprez kulturalnych i występów wychowanków. Rodzice poprzez swoje zaangażowanie i pomoc wspierają nauczycieli w zadaniach opiekuńczo – wychowawczych.

- Wszystkim tym, którzy przez 20 lat uczestniczyli w pracy i rozwoju MDK, dzięki którym dziś możemy obchodzić tak piękny jubileusz z całego serca dziękujemy – zakończyła swoje wystąpienie dyrektorka.

Od początku działalności MDK w placówce pracowało około 70 nauczycieli. Obecnie zatrudnionych jest 13 pedagogów oraz 7 pracowników administracji i obsługi.

JOANNA ŁUKASZCZYK, M.S.
FOT. MARCIN HOLKO



Miło było popatrzeć, miło było posłuchać...

Zaprezentowane zostały też fotografie i sylwetki wszystkich nauczycieli oraz pracowników administracji zatrudnionych obecnie w MDK, którzy po odsłonięciu kurtyny pojawili się na scenie. Każdy otrzymał podziękowania i kwiaty od pani dyrektor. Wówczas wręczono także specjalne nagrody honorujące pracę nauczycieli: **Edyta Buczek**

na „upominek” dla wszystkich zgromadzonych, czyli koncert wychowanków. Zaprezentowała się w nim większość grup scenicznych domu kultury. Tańczyli, śpiewali, odgrywali scenki wzbudzając zachwyt i wywołując gromkie brawa publiczności. Podczas finałowej piosenki na scenę wyszli wszyscy młodzi artyści, którym osobiście pogratulował i podziękował



Życzenia od pracowników MDK dla pani dyrektor.

nych, plastycznych, dziennikarskich, teatralnych, literacko filmowych, szachowych i wolontariatu – mówiła podczas jubileuszu dyrektor Renata Socha.

Corocznie na zajęcia uczęszcza ponad 600 wychowanków. Zajęcia w grupach i kołach zainteresowań dają podopiecznym MDK możliwość atrakcyjnego spędzania wolnego czasu w gronie rówieśników oraz satysfakcję z wykonywanej pracy, której efekty widoczne są na różnorodnych festiwalach, turniejach, przeglądach i konkursach, kończących się ogromnymi sukcesami młodych artystów.

Kultura dla wszystkich

MDK to nie tylko zajęcia dydaktyczne dla wychowanków. To także szereg imprez kulturalnych. Do tych organizowanych cyklicznie należą: Spektakl „Taniec i Poezja”, Festiwal Pieśni Patriotycznej i Legionowej, Wieczór Kolęd, Powiatowy Konkurs Plastyczny Historia Pamięć Człowiek, Wieczory z Impulsem, Wojewódzki

poza placówką. W sumie jest to około 150 imprez kulturalnych rocznie.

- Dzięki współpracy z Biłgorajską Telewizją Kablową mamy okazję dotrzeć do wszystkich mieszkańców Biłgoraja, prezentując na wizji w cotygodniowych programach Telewizji Młodzieżowej „Na Fali” osiągnięcia



Było też coś dla ucha.

otrzymała Nagrodę Kuratora Oświaty, natomiast **Anna Świca** i **Andrzej Czernik** otrzymali nagrodę Starosty Biłgorajskiego.

Obecna dyrektor wyraziła także uznanie oraz podziękowanie za wkład i pracę poprzednim dyrektorom MDK: **Tomaszowi Książkowi**, **Alinie Szubiak** oraz **Annie Iskrze**.

Po odznaczeniach i podziękowaniach przyszedł czas na gratulacje, wręczanie okolicznościowych upominków i kwiatów od przybyłych

Starosta Biłgorajski **Marek Onyszkiewicz** i wręczył słodki upominek.

Kilka słów o historii

Podsumowania 20 lat działalności placówki dokonała jej obecna dyrektor Renata Socha.

Młodzieżowy Dom Kultury w Biłgoraju powstał we wrześniu 1990 roku na bazie Ogniska Pracy Pozaszkolnej Nr 1 i Nr 2 w Biłgoraju. Pierwszym dyrektorem placówki był Tomasz Książek. Od 1999 roku orga-



Młodzi wychowankowie prezentowali się w bardzo kolorowym wydaniu.

POWIAT | PUP zachęca do udziału w szkoleniach

Dla bezrobotnych

Osoby zamieszkujące powiat biłgorajski pozostające bez pracy, uczestnicząc w kursach organizowanych przez Powiatowy Urząd Pracy w Biłgoraju mogą uzyskać dodatkowe kwalifikacje lub nauczyć się nowego zawodu. Tylko w tym roku z uczestnictwa w szkoleniach grupowych i indywidualnych skorzystało już 99 osób.

PUP przygotował na ten rok szeroką ofertę szkoleń grupowych w atrakcyjnych kierunkach. Każdy bezrobotny zainteresowany zdobyciem nowych kwalifikacji lub umiejętności może jeszcze zapoznać się z ofertą PUP i wybrać interesujący go kurs.

31 maja zakończyły się dwa szkolenia organizowane przez PUP w Biłgoraju finansowane ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

– Właśnie zakończyliśmy szkolenie „Aranżacja i projektowanie terenów zielonych” oraz „Stolarz meblowy”. W kursach tych uczestniczyło łącznie 27 osób. Wkrótce rozpoczniemy realizację kursów: „Kierowca wózków jezdniowych z napędem silnikowym”, „Rachunkowość podmiotów gospodarczych” oraz „Profesjonalny sprzedawca z

obsługą komputera i kasy fiskalnej” – wyjaśnia **Danuta Łagoźna**, dyrektor PUP w Biłgoraju.

W szkoleniach może uczestniczyć każda osoba zarejestrowana w PUP jako bezrobotna. Prawo do udziału i finansowania kursu przysługuje jej nie częściej niż raz w roku kalendarzowym. Ponadto osoby skierowane na szkolenia otrzymują stypendium w wysokości 120% zasiłku podstawowego (pod warunkiem, że szkolenia trwają 150 godzin). Uczestnictwo w kursach pozwala nabyć nowe kwalifikacje zawodowe lub zmienić już posiadane, dlatego też szkolenia są bardzo atrakcyjną formą aktywizacji zawodowej kierowaną do osób bezrobotnych.

– Bardzo cieszę się, że uczestniczyłem w szkoleniu. Dużo się nauczyłem na zajęciach praktycznych, gdzie skręcałiśmy meble, oklejaliśmy

czy też docinaliśmy płyty na wymiar. Myślę, że teraz łatwiej będzie mi znaleźć pracę tym bardziej, że w okolicy nie brakuje zakładów produkujących meble – mówi pan Henryk, uczestnik szkolenia „Stolarz meblowy”.

Szkolenia cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem wśród osób bezrobotnych. Nabór na poszczególne kursy odbywa się na podstawie kart kandydata składanych w siedzibie PUP w pokoju nr 121 lub w Centrum Aktywizacji Zawodowej na stanowisku nr 1. Do uczestnictwa w szkoleniach w pierwszej kolejności kwalifikowani są ci, którzy spełniają odpowiednie kryteria zgodne ze źródłem finansowania poszczególnych kierunków.

– Część naszych kursów finansowana jest ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Projektu Systemowego „Zawodowy



Marian Lewandowski dyrektor Ośrodka Szkolenia Doksztalania i Doskonalenia Zawodowego KURSOR wręcza zaświadczenie o ukończeniu szkolenia z zakresu „Aranżacji i projektowania terenów zielonych”.

Start” natomiast pozostałe ze środków Funduszu Pracy – wyjaśnia dyrektor PUP w Biłgoraju.

Obecnie PUP w ramach realizacji Programu „30 minus” dodatkowo oferuje bezrobotnym ubiegającym się o: skierowanie na staż, udzielenie dotacji na rozpoczęcie własnej działalności gospodarczej lub takim, którzy podejmą zatrudnienie na stanowisku doposażonym przez urząd pracy szkolenia przygotowujące w zakresie: „Pierwszej pomocy przed-

medycznej”, „Projektowania własnej firmy” lub odpowiednio „Kompetencji społecznych”.

– Na przełomie III i IV kwartału planujemy sukcesywnie uruchamiać kolejne kierunki szkoleń, na które można się jeszcze zgłaszać. Szczegółowy plan szkoleń znajduje się na naszej stronie internetowej www.pupbilgoraj.pl w zakładce „Aktualności” – zachęca D.Łagoźna.

I.D.

POWIAT | PUP pomoże w zatrudnieniu obcokrajowców

Jak zatrudnić cudzoziemca?

Jak zatrudnić cudzoziemca? Jakiego trzeba spełnić konieczne formalności? Na te i inne pytania można było uzyskać odpowiedź 11 czerwca w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Biłgoraju. Tam odbyło się szkolenie, podczas którego pracodawcy z powiatu biłgorajskiego mogli zapoznać się z zasadami zatrudniania cudzoziemców na terytorium naszego kraju.

Przepisy prawne związane z zatrudnianiem obcokrajowców wyjaśniali przedstawiciele Straży Granicznej, Urzędu Skarbowego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz Państwowej Inspekcji Pracy. Głównym tematem spotkania były kwestie wynikające z rejestracji oświadczeń o zamiarze powierzenia pracy cudzoziemcom bez konieczności uzyskiwania pozwoleń.

– Obowiązujące Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 30 sierpnia 2006r. pozwala na zatrudnienie cudzoziemców na terytorium RP bez konieczności uzyskiwania zezwolenia na pracę. Maksymalny okres wykonywania pracy wynosi 6 miesięcy w ciągu 12 – wyjaśnia **Danuta Łagoźna**, Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Biłgoraju.

Praca dla obcokrajowców

Dokonane w ostatnim czasie zmiany przepisów regulujących zasady zatrudniania cudzoziemców w Polsce zmierzają w kierunku otwierania dla obcokrajowców rynku pracy, czego wyrazem jest przede wszystkim poszerzenie kręgu krajów, których obywatele mogą wykonywać pracę bez zezwolenia. W ramach wspomnianego rozporządzenia sukcesywnie zwiększono ilość państw, których obywatele mogą pracować na terytorium RP.

Początkowo były to Ukraina, Rosja i Białoruś, a od ubiegłego roku polscy pracodawcy mogą również zatrudniać obywateli Mołdawii i Gruzji. W tym celu wnioskujący- podmiot gospodarczy czy osoba fizyczna, rejestruje we właściwym terytorialnie Powiatowym Urzędzie Pracy oświadczenie o zamiarze powierzenia wykonywania pracy i przekazuje go cudzoziemcowi celem uzyskania wizy pracowniczej w jednostce konsularnej.

– Urząd pracy weryfikuje zgodność zadeklarowanych przez wnioskodawcę danych ze stanem faktycznym, głównie poprzez analizę okazanych dokumentów- informuje **Halina Bazan** Kierownik Referatu Usług Rynku Pracy.

Prowadzenie działalności gospodarczej potwierdzić można wpisem do KRS lub ewidencji działalności gospodarczej, natomiast w przypadku działalności rolnej zaświadczeniem o podleganiu ubezpieczeniu w KRUS lub zaświadczeniu z urzędu gminy, które potwierdza posiadanie gospodarstwa rolnego. Oświadczenie zarejestrować może również osoba fizyczna zamierzająca zatrudnić cudzoziemca w charakterze pomocy domowej lub opiekuna osób starszych czy niepełnosprawnych, w takim przypadku urząd weryfikuje tylko tożsamość wnioskującego. Uprawnienia do wykonywania pracy

bez konieczności uzyskiwania pozwolenia ma charakter pilotażowy i obowiązuje do 31 grudnia bieżącego roku.

Wszystko zgodnie z prawem

Uproszczona procedura zatrudniania obywateli Ukrainy, Rosji, Białorusi, Mołdawii i Gruzji nie zwalnia pracodawców z konieczności zgłaszania tego faktu w odpowiednich instytucjach. Każdy, kto zatrudnia cudzoziemca na podstawie umowy o pracę zobowiązany jest do comiesięcznego odprowadzania składek do ZUS i podatków do Urzędu Skarbowego. Niedopełnienie tych obowiązków jest wykroczeniem, za które grożą kary przewidziane w obowiązujących przepisach prawnych.

W trakcie szkolenia zorganizowanego w PUP funkcjonariusze straży granicznej w Hrebennem oraz przedstawiciele Urzędu Skarbowego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Biłgoraju i Państwowej Inspekcji Pracy z Zamościa wyjaśnili wszelkie wątpliwości związane z zatrudnianiem obywateli państw wschodnich objętych umową o współpracy w zakresie przepływu pracowników.

Procedura zatrudniania cudzoziemców nie może prowadzić do nadużyć. Rejestracja oświadczeń, wydawanie wiz i przyjazd cudzoziemca do Polski ma być związane z tym samym celem, co deklarowa-

ny- a więc zatrudnieniem u pracodawcy wskazanego w oświadczeniu. Dlatego PUP jest zobowiązany do współdziałania przede wszystkim z PIP, strażą graniczną i placówkami konsularnymi, co ma służyć zapobieganiu wykorzystywaniu uproszczonej procedury niezgodnie z jej przeznaczeniem. Realizowane jest to między innymi przez udzielanie wszelkich informacji zwianych z zarejestrowanymi oświadczeniami,

głównie w celach statystycznych i kontrolnych.

– To spotkanie było bardzo pouczające. Na pewno nie zatrudnię cudzoziemca na czarno, nie chcę płacić za to grzywny w wysokości 5 tys. zł. Wolę spełnić wszystkie formalności i spać spokojnie – mówi jeden z biłgorajskich pracodawców uczestniczących w szkoleniu.

OPR. I.D.

Budują się drogi



(POWIAT) Ruszyła budowa drogi łączącej Księżpol z Łukową oraz odcinka w gminie Turobin. Przetarg na pierwszy etap odcinka Księżpol – Łukowa (ok. 11,4 km) wygrało Przedsiębiorstwo Robót Drogowo – Mostowych z Tomaszowa Lubelskiego. Prace rozpoczęły się jeszcze w czerwcu. Pierwszy etap powinien zakończyć się z końcem października br. Natomiast remont drogi w miejscowości Turobin (ok. 6 km) biegnącej przez miejscowości Turobin, Elizówka i Guzówka Kolonia rozpoczął się pod koniec kwietnia a zakończy się z końcem sierpnia br. – Jestem zadowolony z postępu prac na obu odcinkach. Wszystko idzie zgodnie z harmonogramem – zaznaczył **Ryszard Kostrubiec**, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych.

Obecnie służby ZDP zajmują się także likwidacją skutków powodzi w powiecie biłgorajskim. Na zdjęciu budujący się odcinek w gminie Księżpol.

M.S.

POWIAT | Rozmowa ze Starostą Biłgorajskim

Dzierżawa jako dobre rozwiązanie

Dwa przetargi na dzierżawę szpitala w Biłgoraju zakończyły się wynikiem negatywnym, dopiero negocjacje wyłoniły dzierżawcę. Została nim firma Arion Szpitale sp. z o.o z Lublina. Zapytaliśmy Starostę Biłgorajskiego Marka Onyszkiewicza o tę dzierżawę.

BGP - Podczas ostatniej sesji Rady Powiatu podjęta została uchwała o likwidacji szpitala. Czy to oznacza, że szpital już przejął dzierżawca?

- Nie. Po wyborze dzierżawcy podpisana została umowa. Kolejnym krokiem w procedurze przekształcenia szpitala było podjęcie uchwały o likwidacji. Sam proces potrwa nie krócej niż 3 miesiące. Likwidator do szpitala może wejść dopiero po dwóch tygodniach od momentu ukazania się uchwały w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego. Obecnie w szpitalu powołany został nowy dyrektor. Jest to człowiek z Lublina, który przeprowadzał już likwidacje. Będziemy z tym panem rozmawiać, aby został likwidatorem szpitala. Likwidacja przewidziana jest na dzień 5 października, a nowy dzierżawca do szpitala powinien wejść 15 października br.

BGP - Na jaki okres czasu szpital oddany zostanie w prywatne ręce?

M.O. - Umowa zawarta jest na okres 25 lat. Zgodnie z jej zapisami nie może zostać zlikwidowany żaden z dotychczas działających oddziałów. Natomiast dzierżawca może poszerzyć działalność szpitala o nowe specjalności.

BGP - Co z pracownikami, którzy przecież boją się o utratę miejsc pracy?

M.O. - Załoga powinna być spokojna. Przejęcie pracowników następuje na podstawie art. 23' kodeksu pracy. A to oznacza, że dzierżawca przejmuje całą załogę. W umowie jest też gwarancja zatrudnienia przez rok od momentu przejęcia. Nie sądzę, aby potem doszło do jakichś spektakularnych zwolnień. Przecież utrzymanie tych oddziałów wymaga sprawdzonego personelu szpitala, który przecież w

szpitalu już jest.

BGP - Co nam daje przystąpienie do planu B?

M.O. - Daje nam umorzenie zadłużenia szpitala na ok. 28 mln zł. Na tę sumę składa się m.in. 20 mln zł zadłużenia wobec ZUS czy Urzędu Skarbowego i innych oraz 8 mln zł umorzone przez powiat (z tytułu podatków od nieruchomości).

W zadłużeniu szpitala są też nadwykonania, których nie zapłacił NFZ. Chodzi o 9,5 mln zł. Staramy się o odzyskanie tej kwoty. Sprawa jest w tej chwili w sądzie w Warszawie.

Majątek szpitala jest majątkiem powiatu. Przy przekształceniu szpitala w spółkę prawa handlowego powiat musiałby przekazać cały majątek szpitala spółce na własność. My zdecydowaliśmy się na wydzierżawienie podmiotowi prywatnemu. Ale dalej majątek szpitala: sprzęt i nieruchomości są własnością powiatu, czyli wszystkich mieszkań-



ców. Dzierżawa to jedna z lepszych form ratowania szpitala z tej trudnej sytuacji.

BGP - Czy w prywatnym szpitalu pacjent będzie musiał płacić?

M.O. - Wiem, że jest taka obawa w społeczeństwie. Jednak chcę zapewnić - pacjent nie będzie płacił. Płatnikiem jest i będzie Narodowy Fundusz Zdrowia. Jako przykład chcę podać przekształcone już szpitale w Jędrzejowie i Częstochowie, gdzie pacjenci leczeni są tak jak dotychczas, czyli za darmo, a dodatkowo podniósł się standard ich obsługi.

Nie można dać się oszukiwać - to był ostatni moment na podjęcie tej

decyzji. Była ona bardzo trudna, ale i odpowiedzialna. Obecnie wiele szpitali idzie w tym kierunku. Nie widziałem jeszcze żadnego prywatnego zakładu opieki zdrowotnej któryby zbankrutował, lub w którym narzekano by na płace. Starostwa nie stać na dokładanie kolejnych milionów do szpitala, na branie kolejnych kredytów i spłacanie ich. Inne szpitale w województwie same spłacają swoje kredyty. Na 21 powiatów w województwie u nas było odwrotnie.

BGP - Dziękuję za rozmowę.

ROZMAWIAŁA M.S.

BIŁGORAJ | Kolejny kartingowy Easykart na Autodromie

Z piskiem opon po puchary

Na biłgorajskim Autodromie przy ul. Motorowej w dniach 26 - 27 czerwca odbyły się zawody III i IV Rundy Pucharu Easykart. Stały się one też okazją do uhonorowania biłgorajskich promotorów sportów motorowych. Organizatorem kartingowych zmagani był działający przy RCEZ Uczniowski Klub Sportowy Moto-Kart „Energetyk” w Biłgoraju.



Przeprowadzono rywalizację w kategoriach: Easykart 60, Easykart 100, Easykart 125 Shifter, Easykart 125 Light i Trening 50. W zawodach udział wzięło 34 zawodników kategorii Easykart, oraz 8 w treningu Easykart 50 „Trening”. Najmłodszy uczestnik kategorii Easykart 50 „Trening” otrzymali pamiątkowe dyplomy i upominki, a od Przewodniczącego Komisji Oświaty Rady Powiatu w Biłgoraju także pucharki. W niedzielę podczas oficjalnego otwarcia zawodów wręczone zostały Honorowe Odznaczenia przyznane przez Zarząd Okręgowy PZM w Lublinie z okazji 60 - lecia Polskiego Związku Motorowego za duży wkład w rozwój sportów motorowych na

terenie województwa lubelskiego. Odznaczenia otrzymali: Regionalne Centrum Edukacji Zawodowej w Biłgoraju, które w roli gospodarza reprezentował dyrektor **Jerzy Buczek**, działacze UKS „Energetyk” Biłgoraj: **Wiktoria Adamek**, **Krzysztof Bury** (dyrektor zawodów) i **Andrzej Surmacz** oraz działacze Automobillklubu Biłgorajskiego: **Jerzy Buczek**, **Zenon Łój**, **Jan Skrok**, **Zbigniew Kot** i **Tadeusz Tujaka**. Na zawodach obecny był Wicestarosta Powiatu Biłgorajskiego **Stanisław Schodziński** oraz przedstawiciele władz samorządowych Biłgoraja i władz Polskiego Związku Motorowego.

ZEBR. A.W.

OSUCHY | Kolejna rocznica walk partyzantów

Pamięć o Nich jest wśród nas

W ostatnią niedzielę czerwca w Osuchach odbyły się obchody upamiętniające największą bitwę partyzancką w Polsce. Była to 66. rocznica tego tragicznego wydarzenia.

W uroczystości udział wzięli **Jan Ciechanowski** p.o. Kierownika Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych, **Genowefa Tokarska** Wojewoda Lubelski, **Krzysztof Szymański** generał brygady, a także parlamentarzyści, przedstawiciele władz samorządowych z Biłgoraja, Tomaszowa, Zamościa, przedstawiciele środowisk kombatanckich z Polski.

Gości powitał **Stanisław Kozyra** Wójt Gminy Łukowa. Następnie rozpoczęła się msza św. za poległych bitwie pod Osuchami. Prowadził ją ks. **Adam Firosz** Kanclerza Kurii Diecezjalnej. Po wspólnej modlitwie rys historyczny przedstawił porucznik **Stanisław Mazur** prezes SZŻAK Koło Rejonowe w Biłgoraju.

Głos zabrała też Wojewoda Lubelski **Genowefa Tokarska**. Tegoroczna uroczystość obfitowała w medale i odznaczenia. Wojewoda dokonała dekoracji sztandaru Gimnazjum im. Pawła Adamca w Łukowej, Złotym Medalem Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej nadanym przez Radę Ochrony walk i Męczeństwa w Warszawie. Nagrody otrzymali też finaliści XI Powiatowego Konkursu o AK i BCh na Ziemi Biłgorajskiej. Byli to: **Łukasz Szkoda**, **Krzysztof Koman**, **Konrad Koman**, **Justyna Kasprzyk**, **Bartłomiej Książ**, **Paweł Skubis**, **Justyna Surmacz**, **Angelika Pluskwa**, **Agnieszka Garbacz**, **Monika Kusiak**, **Karol Koman**, **Łukasz Raduj** i **Mateusz Margol**.

Po uroczystym przemarszu na



amentarz partyzancki odbył się apel poległych. Tam też delegacje złożyły kwiaty i wieńce. Na zakończenie uroczystości na leśnej polanie Grupa Rekonstrukcji Historycznej „Wir” z Biłgoraja przedstawiła inscenizację o wysiedleniu przez Niemców ludności cywilnej Zamojszczyzny. Można było też obejrzeć obóz partyzancki. Ponadto pracownicy Muzeum Ziemi Biłgorajskiej przygotowali wystawę „Partyzancka broń”. Wyświetlano film poświęcony bitwie nad Sopotem oraz Dzieciom Zamojszczyzny.

M.S.

Zagrali dla chorej dziewczyny

(BIŁGORAJ) Radni rady miasta Biłgoraj oraz Powiatu Biłgorajskiego spotkali się 10 lipca na meczu charytatywnym na stadionie OSiR. Samorządowcy w ten sposób postanowili pomóc chorej Angelice, córce jednego z biłgorajskich policjantów, która zmagą się z groźną chorobą.

Na czele drużyny z powiatu stanął radny **Jarosław Piskorski**, a miasta **Michał Furlepa**. Mecz zakończył się remisem 2:2, a następnie odbyły się rzuty karne, które także zakończyły się remisem 5:5. Bramki strzelili: dla powiatu - **Krzysztof Pokarowski** i **Jarosław Piskorski** dla miasta - **Ernest Chomicz** i **Tomasz Żbikowski**. Podczas spotkania zbierano pieniądze wśród samorządowców i kibiców. W sumie udało się zebrać 1210 zł. Każdy może pomóc chorej dziewczynce. Można wpłacić pieniądze na konto: BANK, BPH O/BIŁGORAJ nr konta 17 1060 0076 0000 3070 0032 3172. Jeżeli ktoś zdecyduje się wpłacić jakąś sumę, powinien poinformować o tym ZT NSZZ Policjantów w Biłgoraju.

M.S.

BIŁGORAJ | MDK na XI Międzynarodowym Festiwalu Dziecięcy Słońce Radość Piękno

Bułgaria zdobyta

Jeszcze przed wakacjami uzdolnieni tanecznie wychowankowie Młodzieżowego Domu Kultury w Biłgoraju, już po raz drugi mieli okazję poczuć klimat niemal tropikalnej Bułgarii. 13 czerwca ponad osiemdziesięciu wychowanków placówki wraz z nauczycielami wyjechało do słonecznego miasteczka Nessebar. W dniach 15-20 czerwca, właśnie tam odbywał się XI Międzynarodowy Festiwal Dziecięcy Słońce Radość Piękno Nessebar 2010.

Do udziału w festiwalu zgłosiło się ponad 2300 uczestników z wielu krajów, między innymi z Rosji, Białorusi, Ukrainy, Bułgarii, Mołdawii, Gruzji oraz Polski. Naszą ojczyznę reprezentowały zespoły z Rzeszowa, Poznania, Warszawy oraz Biłgoraja. Pierwszego dnia wszystkie grupy brały udział w barwnym korowodzie

ulicami miasta oraz uroczystym otwarciu festiwalu, podczas którego odegrane zostały hymny narodowe i wciągnięte na maszty flagi krajów, z których przyjechali przedstawiciele do Nessebaru.

Kolejne dni to czas konkursowych prezentacji i zmagania na różnych scenach miasta w różnych kategoriach



Pierwszego dnia wszystkie grupy brały udział w barwnym korowodzie ulicami miasta.

tanecznych, wokalnych i instrumentalnych. Młodzieżowy Dom Kultury reprezentowały w tańcu grupy: „Im-

puls”, „Ada”, „Tanew” oraz „Styl”, w śpiewie wokaliści „Kombinejszyn” oraz grupa „Sitowie”, a w kategorii instrumentalnej zespół „Diversum”. Nasi artyści wspierali się wzajemnie, mocno dopingując występy kolegów i koleżanek. Prezentacje tancerzy, wokalistów i instrumentalistów zostały gorąco przyjęte przez publiczność i docenione przez festiwalowe komisje jurorów.

Oprócz złotej opalenizny utalentowani wychowankowie biłgorajskiego MDK przywieźli z Bułgarii znaczące wyróżnienia. W swoich kategoriach tanecznych i wiekowych I miejsce zdobyły grupy: „Styl”, „Ada” oraz **Patrycja Cmiel** w kategorii solo; II miejsce: „Tanew” oraz „Impuls”. W kategoriach wokalnych I miejsce: **Natalia Łuszczak**, **Justyna Branewska**, duet: **Natalia Łuszczak i Kamil Małysa**, II miejsce: **Aleksandra Czyżo**, **Anna Rymarz**, tercet:

Patrycja Pięta, **Martyna Remisko**, **Beata Ryczek** oraz IV miejsce: **Anita Zań**. I miejsce na swoich instrumentach wygrał również zespół „Diversum”. Doceniono również nauczycieli: **Edyta Buczek** dostała nagrodę za wysoki poziom choreografii tanecznych prezentowanych przez jej grupę oraz **Andrzej Czernik** za wysoki poziom prezentacji wokalnych podopiecznych. Biłgorajska grupa miała także okazję, oprócz rywalizacji tanecznych, poczuć klimat wakacji kąpiąc się w Morzu Czarnym oraz w hotelowych basenach, poznając historię Nessebaru i zwiedzając go z przewodnikiem, zaszaleć na dyskotece oraz zrobić pamiątkowe zakupy. Wszyscy ubolewali, że pobyt w Bułgarii minął tak szybko, ale dla każdego był to cudowny i niezapomniany czas.

JOANNA ŁUKASZCZYK, ZEBR. A.W.



Ich występy bardzo podobały się publiczności bułgarskiej.

POWIAT | Ósmy Ogólnopolski Zlot Motocyklowy Rostocze-Biłgoraj

W magii motocyklowej pasji

Prawie 1000 motocyklowych zapaleńców i ponad drugie tyle fanów jednośladów wzięło udział w VIII Ogólnopolskim Zlocie Motocyklowym Rostocze-Biłgoraj 2010. Odbywał się on w drugi weekend lipca od 9 do 11 przy niemal tropikalnej aurze. Na terenie Ośrodka Wypoczynkowego w Woli Dużej k/Biłgoraja spotkali się motocykliści z różnych stron Polski. Sam zlot tradycyjnie już jest organizowany przez Automobilklub Biłgorajski przy współpracy z Agencją Artystyczną „ADA” z Biłgoraja.

Ósma już jego edycja cieszyła się jeszcze większym powodzeniem niż w latach ubiegłych. Wykupiono grubo ponad pół tysiąca wjazdówek (556), a w parady ulicami miasta oraz prezentacji maszyn przed ratuszem mogło wziąć udział ok. 700-750 motocyklistów. A być może więcej, gdyż długość kolumny motocyklistów liczyła kilka kilometrów.

Zabawa, nauka i promocja

Wzrastające z roku na rok zainteresowanie zlotem zarówno samych uczestników, jak też oglądającej ją publiczności cieszy organizatorów i władze okręgowe PZM w Lublinie.

Zloty motocyklowe, poza walorami turystycznymi, mają wpływ na podnoszenie świadomości bezpieczeństwa uczestników ruchu drogowego, którymi są motocykliści oraz uczą wzajemnej kultury zachowania na drodze. Jest ważne, gdyż w ostat-

nich latach bardzo szybko rośnie liczba motocyklistów. W Polsce zapanała moda na motocykl, który stał się nie tylko wygodnym środkiem komunikacji, ale też sportu oraz rekreacji i turystyki motorowej. Nasza impreza doskonale promuje miasto i gminę Biłgoraj oraz region Rostocza, także szeroko poza granicami kraju. Jest z pewnością najtańszą formą promocji naszego miasta, gminy i regionu! - wyjaśnia **Zenon Łój** z Automobilklubu Biłgorajskiego.

Uczestnicy zjeżdżali się i rejestrowali od piątku. I tak jak w latach ubiegłych na zlocie można spotkać osoby w różnym wieku, niemal wszystkich zawodów i profesji, tak jak dziesiątki odmian, marek i modeli motocykli, nawet o nietypowych konstrukcjach. W sobotę odbyła się msza święta z poświęceniem motocykli. Co ciekawe aż czterech księży, którzy ją odprawiali, do Woli przy-

jechali też na swoich motocyklach. Uświetnił występ młodzieżowego zespołu „Kanaan” z parafii pw. Św. Jerzego w Biłgoraju, którego wspierali członkowie z Automobilklubu - Andrzej i Mariusz. Później był przejazd kolumny w asyście policji do miasta i parada ulicami z prezentacją maszyn przed ratuszem. Po powrocie był wspólny obiad, a potem przyszedł czas na sportową rywalizację.

Wśród owacyjnie przyjmowanych konkursów były m.in.: jazda wolna motocyklem parami, toczenie beczki motocyklem, pchnięcie wałem korbowym na odległość, walka na worki, ringo 3 oponami, picie piwa przez wężyk paliwowy śr. 4 mm na czas dla kobiet; szukanie klucza w stogu; zespołowe przeciąganie liny po 5 mężczyzn (1-zespół z Krasnegostawu 2-z Niska). Najlepsi w konkursach otrzymali nagrody i upominki rzeczowe w postaci



Pasja, która łączy pokolenia-tutaj dziadka i wnuka którzy razem przemierzali setki kilometrów.

sprzętu sportowego, turystycznego i akcesoria motocyklowe ufundowane przez sponsorów. A potem już tylko koncerty zespołów i wspólna zabawa aż do białego rana. Niespodzianką wieczoru był wyglądający jak po wyjeździe z monster garage Junak „Santosa” i inne atrakcje.

Po raz kolejny zachwycały na biłgorajskim zlocie stare motocykle tzw. „oldtimery” różnych marek, od komarów po harleye, zarówno produkcji polskiej jak i zagranicznej z niezwykłą pieczołowitością odrestaurowane przez właścicieli, dla których jak mówi **Zenon Łój**: „są czymś więcej jak tylko pojazdem

mechanicznym do transportu czy przejażdżki”.

Miały one bardzo wielu oglądających, podobnie jak motocykle z wyższej półki, niekiedy bardzo drogie lub też nietypowej konstrukcji, chociażby jak choppery czy motocykle trójkołowe, których kilka przyjechało na zlot. Trudno po takim zlocie nie docenić magii jaka przyciąga fanów motocykli. Nawet laicy, którzy tylko dla rozrywki zajrzeli w tych dniach do Woli mogli stać się częścią niezwykłej braci motocyklowej, która łączy niezależnie od wieku, zawodu czy zasobności portfela.

A.W., Z.Ł.

BIŁGORAJ | Sukces młodych informatyków na ogólnopolskiej olimpiadzie

Mastersi Internetu - ostatnia runda

„Smaczna Zupa” z RCEZ zdobyła brązowy medal w Wielkim Finale, który zakończył IV edycję Ogólnopolskiej Olimpiady Wiedzy o Internecie DialNet Masters. Odbył się on 17 czerwca we wrocławskiej hali IASE, a biłgorajska drużyna do finałowego meczu Mastersów zakwalifikowała się jako jedna z 23 ponadgimnazjalnych w kraju.

Rozwiązując zadania wymagające rozległej wiedzy na temat technologii sieciowych stosowanych w internecie, dopingowana przez grupę kibiców – kolegów z klasy, drużyna z RCEZ zajęła III miejsce i otrzymała cenne nagrody w postaci wysokiej klasy netbooków. W tym roku zarejestrowała się rekordowa liczba – 4563 drużyny (czyli w sumie 20 tys. uczestników), w tym w kategorii ponadgimnazjalnej 2619 drużyn z techników, liceów profilowanych i liceów ogólnokształcących. Drużyna z Biłgoraja w składzie: **Maciej Jonasz, Mateusz Krasny, Jacek Małyżek i Damian Polski** z klasy III Technikum Informatycznego (opiekun **Artur Kłosek**), jak burza przeszła przez etapy wojewódzkie wygrywając I etap, a w II etapie zajęła piąte miejsce,

premiowane awansem do półfinału. W kolejnym etapie, rozegranym w Lublinie uczestniczyło 8 najlepszych drużyn z naszego okręgu (lubelsko - świętokrzyskiego) oraz 8 z województwa podkarpackiego. „Smaczna Zupa” okazała się najlepsza w półfinale, wyraźnie wyprzedzając pozostałe drużyny i wraz z ekipami z Kielc i Rzeszowa awansowała do finałowego Mecz Mastersów, w którym spotkały się 23 najlepsze drużyny z całej Polski. W trakcie rozgrywek młodzież rozwiązywała zadania przygotowane przez ekspertów z Politechniki Wrocławskiej. Wśród zaproszonych gości obecni byli między innymi **Anna Streżyńska**, prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej honorowego patrona olimpiady, **Robert Banasiak** wiceprezes Zarządu

Telefonii Dialog – przedstawiciel organizatora olimpiady oraz **Mirosław Hermaszewski** jedyny polski kosmonauta, który opowiadał o ośrodku lotów kosmicznych na Przylądku Canaveral na Florydzie, dokąd udadzą się przyszłorocznicy zwycięzcy olimpiady. DialNet Masters – to początkowo dolnośląska, a obecnie Ogólnopolska Olimpiada Wiedzy o Internecie przeznaczona dla młodzieży szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych oraz ich nauczycieli. Uczestnicy, którzy najlepiej wypadli w eliminacjach i półfinałach, w czerwcu spotkali się w Wielkim Finale zorganizowanym we Wrocławiu. Reprezentantami szkół były czteroosobowe zespoły (wraz z opiekunem - nauczycielem). Do ścisłego finału zakwalifikowało



„Smaczna zupa”, czyli drużyna internetowych mistrzów z RCEZ.

się 46 drużyn - 23 gimnazjalne i 23 ze szkół ponadgimnazjalnych. A tutaj na uczestników czekała seria skomplikowanych zadań informa-

tycznych. Trzeba było m.in. zaplanować fragment sieci oraz zdekodować zaszyfrowane hasło.

A.K., A.W.

Czas podsumowań – Komisja Edukacji

Współpracować, pomagać i inicjować...

Wielkimi krokami zbliża się koniec III kadencji Rady Powiatu, w związku z tym przychodzi też czas podsumowań pracy jej struktur. Jako pierwsze ciało stałe chcemy przedstawić Komisję Edukacji, Kultury Sportu i Promocji, która działa na podstawie Uchwały Rady Powiatu z 8 grudnia 2006 roku.

W jej skład wchodzi pięciu radnych: **Marian Lachowicz** (przewodniczący), **Antoni Zenon Iskra** (zastępca), **Marian Kurzyna**, **Wiesław Nieścior** i **Dariusz Wolanin** (członkowie).

O główne zagadnienia, jakimi zajmowała się komisja w tej kadencji oraz osobistą ocenę działań zapytaliśmy jej przewodniczącego.

– Komisja Edukacji, Kultury, Sportu i Promocji przy Radzie Powiatu w Biłgoraju, starała się zajmować wszystkimi tymi dziedzinami, które znajdują się w jej nazwie. Zakres tych zagadnień jest bardzo rozległy co wynika z samej nazwy. O szerokim zasięgu zainteresowań naszej komisji świadczy także udział w budżecie naszego powiatu. W swej pracy byliśmy ogniwem spinającym i uzupełniającym działania Zarządu Powiatu, Wydziału Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki oraz jednostek podległych.

Nakłady na szkoły

Zdaniem przewodniczącego Lachowicza szkolnictwo ponadgimnazjalne, to największa działka po stronie wydatków powiatu, ale i najmocniejsza jego karta. – Cieszymy się, że współuczestniczyliśmy w procesie kształtowania sieci szkół i placówek oświatowych. Mamy swój udział w dobrej ofercie dydaktycznej, jaką przedstawiają nasze szkoły. Nasze zamierzenia ukierunkowane były na wypracowanie takiego modelu zarządzania powiatową oświatą, w którym dyrektorom powierza się kierowanie szkołami, wyposażając ich we właściwe narzędzia i egzekwując odpo-



Antoni Zenon Iskra



Marian Lachowicz



Marian Kurzyna



Dariusz Wolanin



Wiesław Nieścior

wiedzialność za prowadzone działania. Wyniki świadczą o tym, że to się sprawdziło, nie tylko na polu dydaktycznym i wychowawczym, ale także ekonomicznym – stwierdza przewodniczący.

Członkowie Komisji podnosili w pracy kwestie stosownego umiejscowienia nakładów na odnowę bazy lokalowej i rozwój bazy dydaktycznej, tak aby substancja oświatowa nie ulegała uszczupleniu, a przeciwnie, by następował jej systematyczny rozwój. Efektem ich wspólnych wysiłków jest wiele inwestycji czy mniejszych przedsięwzięć, które się dokonały w naszych szkołach i placówkach w minionym czasie.

Wsparcie dla sportu

Komisja w swoich działaniach starała się wspomagać rozwój sportu. Nacisk szedł szczególnie w kierunku sportu szkolnego, gdzie głównym animatorem życia sportowego jest Powiatowe Zrzeszenie Sportowe. Nie zapo-

minali także o sporcie wyczynowym, który powinien być siłą napędową w jego popularyzacji. Wspierali wysiłki Ludowego Zrzeszenia Sportowego oraz lokalnych klubów sportowych, których praca opiera się niejednokrotnie na pojedynczych ludziach, ale oddanych bez reszty swej społecznej pracy. Wiele ich zabiegów czynionych było w kierunku rozwoju i wykorzystania bazy sportowej.

– Swoimi opiniami wpływałam na kształtowanie kalendarza imprez sportowych, kulturalnych i turystycznych w naszym powiecie. Naszą stałą troską w tej dziedzinie jest zbyt mały, jak na istniejące potrzeby, nakład środków finansowych z budżetu powiatu. Placówki kulturotwórcze, inicjatywy kulturalne mają szczególne trudności w pozyskiwaniu środków na swoje przedsięwzięcia. Natomiast ich rola społeczna jest trudna do przecenienia – zaznacza Marian Lachowicz.

Współpraca i promocja

Komisja wskazywała potrzebę działań promocyjnych ze strony starostwa i jego agend.

– Niestety o wielu działaniach starostwa czy nawet osiągnięciach mieszkańcy powiatu po prostu nie wiedzą. Wynika to po trosze z ogólnego zjawiska, że społeczeństwo karmi się sensacją. Natomiast motyw wartości i pracy gdzieś zaginął. Na przykład dla wsparcia takich działań, członkowie naszej komisji tradycyjnie już fundują puchary, nagrody lub upominki na wielu imprezach, traktując to, jako promocję powiatu – wyjaśniał przewodniczący.

Radni stale zgłaszali do Zarządu Powiatu wiele wniosków bądź propozycji, mających na celu rozwiązanie konkretnych problemów, ważkich dla powiatu i jego społeczności.

– Moim zdaniem najważniejszą jest ocena płynąca z ust wszystkich tych, którzy w jakimś stopniu współpracowali z nami lub też ich praca uzależniona jest od naszych decyzji – stwierdził przewodniczący

Lachowicz – Nie wiem, czy zrobiliśmy wystarczająco dużo w porównaniu do danych nam możliwości, ale staraliśmy się z zaangażowaniem wypełniać nasze obowiązki. Dewizą naszej działalności było: współpracować, pomagać, inicjować, a przede wszystkim nie przeszkadzać – zaznaczył i dodał – Osobiście jestem bardzo zadowolony z wewnętrznej atmosfery, jaka towarzyszyła pracom naszej komisji. Na pierwszym

miejszu zawsze stawialiśmy merytoryczną stronę problemu. Stanowisko komisji, głos zespołu był czytelny i jasny dla jej członków i obrazował odczucia osobiste każdego z osobna. Udało się nam wypracować właściwy styl pracy i oblicze komisji.

Te walory, być może wynikały z tego, że każdy z członków tej komisji, na bazie własnych działań i doświadczeń doskonale wie czym jest praca dla ogółu.

Dobrze układała się współpraca z Wydziałem EKSTiP oraz z Zarządem Powiatu choć różnicy zdań nie brakowało.

– Przewodniczenie pracom tego zespołu ludzi w obrębie komisji było dla mnie przyjemnością i chciałbym za tą pracę serdecznie wszystkim podziękować – podkreślił przewodniczący Marian Lachowicz.

ZBR. P.R.

POWIAT | Sportowcy podsumowali rok

Za wytrwałość i ciężką pracę

Powiatowe Stowarzyszenie Sportu Szkolnego w Biłgoraju dokonało podsumowania osiągnięć sportowych w w powiecie biłgorajskim za okres 2009-2010. Wyróżnienia otrzymali uczniowie oraz nauczyciele.

Uroczystość odbyła się w auli LO im. ONZ. Spotkanie otworzył **Krzysztof Blicharz** prezes Powiatowego Stowarzyszenia Sportu Szkolnego w Biłgoraju. Rozpoczął od podsumowania działalności:

- W roku szkolnym 2009/2010 stowarzyszenie było organizatorem zawodów sportowych dla dzieci i młodzieży szkolnej w trzech kategoriach wiekowych: igrzyska (szkoły podstawowe), gimnazjada (gimnazja), licealiada (szkoły ponadgimnazjalne). Przeprowadziliśmy ponad 50 imprez powiatowych. Zawody poprzedzone były eliminacjami na szczeblu miejskim, gminnym i międzygminnym. Wylonieni mistrzowie powiatu reprezentowali nas na zawodach rejonowych oraz wojewódzkich. W zorganizowanych zawodach wystartowało ponad 4000 uczniów – mówił prezes.

Nauczycielem roku szkolnego 2009/2010 wybrano w kategorii igrzyska: z SP Nr5 w Biłgoraju **Roberta Skakuja**; w kategorii gimnazjada z Gimnazjum w Aleksandrowie **Artura Kimaka**; w kategorii licealiada z LO ONZ w Biłgoraju **Zbigniewa Różańskiego**.

Wyróżnienie za dobrą współpracę otrzymała też Biłgorajska Telewizja Kablowa

Władze powiatu na uroczystości reprezentował **Stanisław Schodziński** Wicestarosta Biłgorajski oraz **Marian Kurzyna** Wiceprzewodni-

czący Rady Powiatu, **Zenon Iskra** wiceprzewodniczący Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Promocji oraz **Jan Koman** kierownik Wydziału Edukacji w Starostwie Powiatowym.

W tym roku, już po raz drugi, Komisja Edukacji Rady Powiatu wręczyła nagrodę najlepszemu sportowcowi. Otrzymała ją **Ange-**

lika Mach. Dodatkowo członkowie komisji za wzorową pracę przyznali puchar **Krzysztofowi Blicharzowi**. Nagrody wręczyli radni **Zenon Iskra** i **Marian Kurzyna**.

Starosta Biłgorajski też wyróżnił nagrodą **Krzysztofa Blicharza**. Złotego Dukata wręczył wicestarosta **Stanisław Schodziński**.

ZBR. M.S.

Wyróżnieni nauczyciele oraz szkoły

Igrzyska

- 1 m-ce SP Nr1 Biłgoraj - Agnieszka Jurałowicz, Ewa Markowicz, Artur Zawisłak, Andrzej Woźny, Paweł Łukaszczyk.
- 2 m-ce SP Tarnogród - Marek Bieniek
- 3 m-ce SP Nr5 Biłgoraj - Robert Skakuj, Jacek Korgul
- 4 m-ce SP Aleksandrów - Roman Wszola, Dariusz Pieczykolan
- 5 m-ce SP Biszczka - Jerzy Mazurek, Tomasz Borek
- 6 m-ce SP Majdan Stary - Krzysztof Łuszczak

Nauczyciele z innych szkół: SP Wola Radzięcka - Bożena Kielbasa, SP Frampol - Zenon Tchórzewski, SP Radzięcina - Michał Zdunek, SP Goraj - Jolanta Moldawska, SP Majdan Nepryski - Piotr Gontarz, SP Lipiny Dolne - Krzysztof Rzeźnik, SP Nr4 Biłgoraj - Mariusz Wołoszyn, SP Dąbrowica - Mariusz Hadam

Gimnazjada

- 1 m-ce Gimn. we Frampolu - Tomasz Wójcik, Krzysztof Błaszczak,
- 2 m-ce Gimn. Obsza - Mirosław Osuch,
- 3-4 m-ce Gimn. Aleksandrów - Artur Parzych, Artur Kimak,
- 3-4 m-ce Powiatowe Gimnazjum Nr2 w Biłgoraju - Izabela Skakuj, Zbigniew Różański,
- 5 m-ce Gimn. nr 2 Biłgoraj - Adam Paczwa, Jacek Spustek, Łukasz Mazurek.

Nauczyciele z innych szkół:

Gimn. Tarnogród - Mateusz Korpala, Gimn. w Szyszkowie - Teresa Szadkowska, Gimn. Hedwiżyn - Krzysztof Pardo, G. Majdan Nepryski - Artur Koźlewicz, Gimn. w Łukowej - Krzysztof Majewski

Licealiada:

- 1 m-ce ZS BiO B-j - Wiesław Ćwik, Krzysztof Blicharz, Eugeniusz Popek, Mariusz Zych, Barbara Mazur,
- 2 m-ce LO ONZ B-j - Urszula Iwańska, Krzysztof Litwiniuk, Ryszard Sawa, Wojciech Krawiec, Marcin Dubiński,
- 3 m-ce ZS ZiO B-j - Beata Gąska
- 4 m-ce RCEZ B-j - Adam Osuch
- 5 m-ce ZSE Tarnogród - Krzysztof Tarnowski
- 6 m-ce LO Katolickie w Biłgoraju - Justyna Wachowicz

Klasyfikacja na najlepszego ucznia-sportowca powiatu biłgorajskiego w roku szkolnym 2009/2010

Licealiada

Angelika Mach
Dominika Kielbasa
Paulina Nieścior
Marlena Bębenek
Paweł Nieścior
Kacper Żybura

Gimnazjada

Kamila Paluch
Jarosław Lejbt
Martyna Frączek
Paweł Harasiuk
Wojciech Kobel
Jakub Tchórzewski

Igrzyska

Michał Jamroz
Paulina Zdunek
Łukasz Kapica
Bartek Brzeziński
Jakub Pojasek
Karolina Zarczuk

Młodzież uzdolniona sportowo z ośrodka w Teodorówce Kamil Gwizdak, Mateusz Ignaciuk, Tomasz Skiba, Marcin Kupras
Opiekun: Magdalena Kinal



Najlepsi wśród uczniów szkół ponadgimnazjalnych.



Trzech najlepszych nauczycieli wychowania fizycznego w powiecie.



Czołówka sportowców wśród gimnazjalistów.



Zespół Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących zajął pierwsze miejsce wśród szkół ponadgimnazjalnych.



Wyróżnienia dla najmłodszych sportowców.



Radni z Komisji Edukacji w tym roku nagrodzili Angelikę Mach.

BIŁGORAJ | Uroczyste otwarto boisko w centrum miasta

Boisko dla wszystkich

Lata starań o powstanie profesjonalnego boiska sportowego przy LO im. ONZ, Gimnazjum Powiatowym i Gimnazjum im. Św. Jadwigi Królowej w Biłgoraju zakończyły się sukcesem.

W czwartek, 17 czerwca odbyła się uroczystość poświęcenia i otwarcia boiska wielofunkcyjnego. Na eleganckim obiekcie sportowym spotkali się uczniowie, nauczyciele, dyrektorzy szkół oraz goście. Wśród nich znaleźli się m.in. **Danuta Matłaszewska** doradca Wojewody Lubelskiego, **Mirosław Korbut** Dyrektor Departamentu Kultury Edukacji i Sportu Urzędu Marszałkowskiego, **Jan Lelonek** Kierownik Oddziału w Zamościu Lubelskiego Kuratorium Oświaty, **Marian Kurzyna** wiceprzewodniczący Rady Powiatu w Biłgoraju, **Stanisław Schodziński** Wicestarosta Biłgorajski, **Marian Tokarski** Etatowy Członek Zarządu Powiatu w Biłgoraju, **Zenon Iskra** przedstawiciel Komisji Oświaty w

Radzie Powiatu w Biłgoraju, **Janusz Roslan** Burmistrz Biłgoraja, ks. **Stanisław Budzyński** proboszcz parafii p.w. Św. Jerzego, ks. dr **Witold Batycki** proboszcz parafii Św. Marii Magdaleny, ks. **Józef Flis** proboszcz parafii WNMP w Biłgoraju oraz **Celina Ćwikła** dyr. Gimnazjum im. Św. Jadwigi Królowej i **Jan Koman** kierownik Wydziału Edukacji Starostwa Powiatowego w Biłgoraju.

Podsumowania inwestycji dokonał gospodarz uroczystości **Marian Klecha** dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących:

- Sukces wińczy dzieło. Dzięki wytrwałości, zaangażowaniu wielu osób wspólnej pracy i nakładom finansowym zmieniliśmy obraz szkolnej rzeczywistości. Ogromny wpływ

na realizację tego zamierzenia miały połączone siły przedstawicieli ministerstwa, województwa starostwa, miasta, szkół projektantów, inspektora nadzoru i wykonawców. Powstało boisko wielofunkcyjne, zagospodarowany został teren przylegający do niego i zmodernizowane boisko do piłki siatkowej - wymieniał dyrektor.

Nakłady finansowe przedstawiały się następująco: boisko wielofunkcyjne kosztowało 538 249 zł, modernizacja boiska do piłki siatkowej - 54 900 zł, chodniki i parkingi - 127 478 zł. Łącznie wydano 720 tys. zł. Z tego środki Powiatu Biłgorajskiego to 320 627 zł, Fundusz Rozwoju Kultury Fizycznej funkcjonujący przy Ministerstwie Sportu - 200 tys. zł, i środki z budżetu miasta Biłgoraj - 200 tys.



Dyrektor Marian Klecha nie krył swojego zadowolenia z pomyślnego zakończenia inwestycji.

zł. Do tego doliczyć należy środki pozabudżetowe od sponsorów i Rady Rodziców w wysokości ok. 70 tys. zł.

- Powstał piękny obiekt sportowy, który przez wiele lat będzie służył młodzieży z naszych szkół. Mam nadzieję, że to boisko zostanie wykorzystane również poza lekcjami - podkreślił dyrektor Klecha.

Na ręce starosty Marka Onysz-

kiewicza wpłynęły listy z podziękowaniem za konsekwentne i wytrwałe doprowadzenie do zakończenia inwestycji budowy boiska wielofunkcyjnego. Nadesłali je dyrekcja, grono pedagogiczne, rada rodziców i uczniowie LO im. ONZ i Powiatowego Gimnazjum oraz Lubelski Kurator Oświaty **Krzysztof Babisz**.

M.S.

BIŁGORAJ | Drużyna z RCEZ na podium Wojewódzkiego Ogólnopolskiego Młodzieżowego Turnieju

Moto-pasja nagrodzona

Reprezentująca nasz powiat drużyna RCEZ zajęła II miejsce w klasyfikacji drużynowej Finału Wojewódzkiego Ogólnopolskiego Młodzieżowego Turnieju Motoryzacyjnego dla szkół ponadgimnazjalnych ZSO im. Władysława Jagiełły w Urzędowie. Ostatniego maja nasi przywieźli trofea w postaci Pucharu Komendanta Wojewódzkiego Policji, dyplomu dla szkoły oraz odtwarzaczy MP4.

W turnieju uczestniczyło 12 drużyn reprezentujących poszczególne powiaty województwa lubelskiego. Powiat biłgorajski reprezentowała wyłoniona w lokalnych eliminacjach drużyna z Regionalnego Centrum Edukacji Zawodowej w składzie: **Michał Wojtan** kl.I-VSb, **Sylwester Konieczny** kl.I-VSa, **Marek Omiotek** kl.IISa. Celem turnieju jest niezmiennie popularyzowanie wśród młodzieży szkolnej znajomości przepisów o ruchu drogowym, wiedzy motoryzacyjnej, kulturalnego i bezpiecznego zachowania się jako uczestnika ruchu drogowego, propagowanie i popularyzacja wiedzy z zakresu

udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej oraz przygotowanie do uczestnictwa w uprawianiu sportów motorowych. Opiekunami utytułowanej drużyny byli nauczyciele RCEZ: **Jarosław Dubiel** i **Wojciech Stasiewicz**. Uczestnicy startowali w sześciu konkurencjach: test z przepisów ruchu drogowego, sprawdzian wiadomości z historii polskiej motoryzacji, sprawdzian z umiejętności udzielania pomocy przedmedycznej, sprawdzian z obsługi codziennej motoroweru, jazda sprawnościowa motorowerem, jazda sprawnościowa samochodem.

A.W., J.D.

POWIAT | Rozmawiali o środowisku

„Las zawsze szumiał po polsku”

Pod patronatem dyrektora Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Lublinie Jana Kracka 21 maja, już po raz piąty odbyła się konferencja Dziedzictwo Przyrodniczo-Kulturowe Puszczy Solskiej i Roztocza. Miejscem obrad był Leśny Ośrodek Edukacyjno-Szkoleniowy „Sosna” w Biłgoraju.

Organizatorom konferencji, którymi tradycyjnie są: Starostwo Powiatowe w Biłgoraju, Zespół Szkół Leśnych, Nadleśnictwo Biłgoraj, PTTK Oddział w Biłgoraju, Kapituła Dziedzictwo Narodu „Święta Sprawa” oraz Polski Klub Ekologiczny, od samego początku istnienia towarzyszy idea pogłębienia wiedzy przyrodniczo-leśnej o ziemi biłgorajskiej, integracja różnych ośrodków w sprawie jej ochrony, a także wspieranie inicjatyw zrównoważonego rozwoju. W tym roku hasłem przewodnim było zachowanie bioróżnorodności. Spotkanie skierowane było w szczególności do samorządowców, leśników, młodzieży szkolnej oraz organizacji związanych z ochroną środowiska i rolnictwem.

Obrady otworzył ks. prof. Tadeusz Guz z KUL, wykładem pt. „Filozofia Domu”. Ksiądz profesor przedstawił w nim koncepcję człowieka w relacji ze środowiskiem naturalnym oparte na zasadach nauczania chrześcijańskiego.

O stanie faktycznym środowiska przyrodniczego na terenie Lubelszczyzny oraz działaniach jakie podejmują leśnicy w celu ochrony naszych zasobów leśnych opowiedział Zastępca Dyrektora Lasów Państwowych w Lublinie Adam Kornat. Przedstawiciel RDLP szczególny nacisk

w swoim wystąpieniu położył na wielofunkcyjność lasów i znaczenie trwałej gospodarki leśnej dla zachowania jej najważniejszych walorów.

Kolejnym z prelegentów był Wicestarosta Biłgorajski Stanisław Schodziński, który zaprezentował wykład o „Gospodarowaniu zasobami naturalnymi w powiecie biłgorajskim”. Odnosił się w nim do zagrożeń jakie niesie z sobą nieodpowiednie korzystanie z dóbr naturalnych wynikające z małej świadomości społecznej.

- Jednym z zasadniczych warunków poprawy stanu środowiska i właściwego ekorozwoju regionu, w tym i naszego powiatu, w dłuższej perspektywie czasowej, jest wykształcenie właściwych postaw społeczeństwa. W tym zakresie powiat wspiera edukację ekologiczną głównie wśród młodzieży. Corocznie część środków z Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Biłgoraju kierowana jest na dofinansowanie działań ukierunkowanych na ochronę środowiska i edukację ekologiczną, takich jak: dotacje konkursów ekologicznych w szkołach, uczestnictwo w tworzeniu ścieżek dydaktycznych, w akcji sprzątania świata oraz dotacje do wydawnictw propagujących czyste środowisko naturalne - wyliczał starosta

Widownia, wśród której przeważała młodzież szkolna, mogła również wysłuchać wykładów na temat zachowania różnorodności biologicznej autorstwa przedstawicieli Zespołu Szkół Leśnych oraz Nadleśnictwa Biłgoraj.

Dwoma kończącymi symposium wystąpieniami były referaty Mariana Kurzyna prezesa PTTK Biłgoraj oraz ks. dr Wiesława Oleszka, odpowiednio na temat rzek rejonu Roztocza i Puszczy Solskiej oraz skali i zagrożeń, jakie niesie ze sobą przesąd jako element kulturowy regionu.

P.R.

Rotax Max Challenge Polska na Autodromie

(BIŁGORAJ) Mimo zmiennej pogody I i II runda Pucharu Rotax Max Challenge Polska obyłaby się zgodnie z planem 15 i 16 maja. Najpierw przy słonecznej, a potem w deszczowej pogodzie na biłgorajskim Autodromie spotkali się zawodnicy i sympatycy tego wyjątkowego sportu kartingowego. Na zlecenie promotora kategorii Rotax zatwierdzone przez Zarząd Główny PZM, organizatorem mo-

toryzacyjnej rywalizacji był Uczniowski Klub Sportowy Moto-Kart „Energetyk” w Biłgoraju. Zawodnicy startowali w kategoriach: Mini Max, Rotax Max Junior, Rotax Max Senior, DD2 Max, DD2 Masters. Zebranych powitał dyrektor zawodów **Krzysztof Bury**, natomiast otwarcia dokonał dyrektor RCEZ **Jerzy Buczko**. Biłgorajski UKS Moto-Kart „Energetyk” godnie reprezentowali:

Filip Panas (2-gie miejsce Mini Max), **Dominik Panas** (4- Junior Max), **Kacper Bielecki** (1-Junior Max), **Szymon Nowak** (3- Mini Max). Dla swojego klubu w klasyfikacji zespołowej uzyskali 3- miejsce w kategorii Junior Max i 2- w kat. Mini Max. Zawodnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy i puchary.

A.W.

BIŁGORAJSKA

WYDAWCA:
Muzeum Ziemi Biłgorajskiej,
Plac Wolności 16, 23-400 Biłgoraj
(084) 686 27 33, fax (084) 686 27 33

ADRES REDAKCJI:
ul. Kościuszki 87, 23-400 Biłgoraj, pok.
106, tel. (084) 688-20-54,
e-mail: gazeta.bilgorajska@woi.lublin.pl

REDAKTOR NACZELNY:
Magdalena Szewczuk, tel. (084) 688-20-54

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:
Agnieszka Wojciechowska,
Paweł Romańczuk

GRAFIKA I SKŁAD:
Marek Szymański
www.marekszymanski.eu

DRUK:
Zakład Poligraficzny Helvetica,
ul. Włosiankarska 13, 23-400 Biłgoraj

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Anonimów nie publikujemy. Zastrzegamy sobie prawo skracania materiałów nie zamówionych. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

BIŁGORAJ | Rajd Pojazdów Zabytkowych

Wizyta Oldmobili

Biłgoraj, 28 maja znalazł się na trasie XXIV Rajdu Pojazdów Zabytkowych, III Rundy Mistrzostw Polski. Impreza została przygotowana przy współudziale władz samorządowych, Automobilklubu Lubelskiego i Biłgorajskiego na zlecenie Polskiego Związku Motorowego. Biłgorajski etap rajdu składał się z konkursu elegancji oraz prób sportowych na torze kartingowym Autodromu.



To był pokaz jeżdżących dzieł sztuki.

W konkursowe szranki stanęło łącznie 53 załogi, w tym 6 motocyklowych. Uczestnicy klasyfikowani byli w zależności od wieku pojazdów. W kategorii motocykli stawkę podzielono na pojazdy wyprodukowane przed i po 1945 roku, natomiast w samochodach wyodrębniono auta sprzed i po 1945 roku oraz te powstałe po 1965 roku.

Próba sprawnościowa, którą przeprowadzono na Autodromie ukazała prawdziwe rajdowe umiejętności zwłaszcza w samochodach klasycznych z lat 60-tych. Nie zabrakło też prób typowo zabawowych i zręcznościowych. Najlepsi kierowcy z każdej

kategorii otrzymali puchary ufundowane przez Starostę Biłgorajskiego. Podobna sytuacja miała miejsce przed Urzędem Miasta gdzie odbył się tzw. konkurs elegancji, który mimo niesprzyjającej godziny zgromadził tłumy biłgorajskiej publiczności pragnącej zobaczyć i choćby dotknąć tych jeżdżących dzieł sztuki. Etap biłgorajski rajdu zakończyły pokazy ratownictwa drogowego i podstaw udzielania pierwszej pomocy podczas wypadków w wykonaniu ratowników drogowych PZM z Automobilklubu Biłgoraj.

P.R.

Kolorowy zawrót głowy

(BIŁGORAJ) W pierwszy czerwcowy weekend mogliśmy współuczestniczyć w kolejnych już Dniach Biłgoraja. Na placu przy BCK rozpoczęły je koncerty, raczej młodzieżowe i niszowe, zespoły Kaligula, No Fear oraz Majestic z Gdańska. W sobotnim programie realizowanym na stadionie OSIR wystąpiły zespoły BCK, po nich Złot Kapel Podwórkowych i „Abba” – co-

ver. Zwieńczeniem wieczoru był nastrojowy koncert **Krystyny Prońko**, a po nim dyskoteka pod gwiazdami. Niedzielne atrakcje to występy zespołów MDK. Gwiazdą ostatniego dnia był Szymon Wydra & Carpe Diem. A po nim nieodłączny już element dnia naszego miasta czyli pokaz sztucznych ogni kończący trzydniowe świętowanie.

A.W.

Repertuar kina na lipiec

Biłgorajskie Centrum Kultury zaprasza do kina. Lipcowy repertuar przedstawia się następująco:

23, 24, 25 – godz. 17, 19:30 Saga Zmierzch: Zaćmienie (USA, od 12 lat)

27, 28, 29 30, 31 – godz. 17 Toy Story 3 (USA, B.O.)

27, 28, 29 30, 31 – godz. 19 Wenecja (POLSKA, od 15 lat)

gotuj z biłgorajską

Ciasto z malinami i orzeszkami pinii

Składniki:

- 200 g mąki
- 200 g płatków owsianych
- 250 g masła w temperaturze pokojowej, pokrojonego na małe kawałki
- 175 g brązowego cukru
- drobno starta skórka z 1 cytryny
- 100 g orzeszków pinii
- 250 g malin

Formę o boku 23 cm wysmarować cienko masłem. Do miski przesiać mąkę, wysypać płatki owsiane, dodać masło i palcami rozcierać składniki aż powstanie gruboziarnista kruszonka. Ręką wymieszać z cukrem, skórką cytrynową i 3/4 ilości orzeszków pinii, uformować kulę z ciasta.

Dwie trzecie ciasta wyłożyć na dnie formy, nie dociskając mocno. Rozłożyć maliny i posypać kawałkami pozostałego ciasta i resztą orzeszków pinii. Delikatnie docisnąć. Piekarnik nagrzać do 190 stopni. Piec przez 35 - 40 minut na złoty kolor. Jeszcze ciepłe pokroić na 12 części, ostudzić w formie.

warto zobaczyć

Będzie Rally na Autodromie

(BIŁGORAJ) W niedzielę 15 sierpnia na biłgorajskim Autodromie odbędą się zawody z cyklu Rally Sprint. Będzie to runda Mistrzostw Okręgu Lubelskiego Polskiego Związku Motoryzacji. Organizatorem kolejnej już widowiskowej imprezy z tego cyklu tradycyjnie jest Automobilklub Biłgorajski. Zapraszamy na ul. Motorową zainteresowanych zawodników i fanów motoryzacji.

A.W.

Rajd „Bobrowym traktem”

(POWIAT) W pierwszą niedzielę sierpnia odbędzie się rajd rowerowy „Bobrowym traktem” zorganizowany przez Stowarzyszenie Wspierania Rozwoju i Integracji Lokalnej „Patria” w Korytkowie Dużym i PTTK O/Biłgoraj Powiatowy Ośrodek Informacji Turystycznej w Biłgoraju przy współpracy Starostwa Powiatowego i Urzędu Gminy w Biłgoraju oraz Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie. Rozpoczęcie rajdu przewidziano na godz. 9. Początek na Pl. Wolności. Potem wyjazd na trasę: Biłgoraj – Gromada – Majdan Gromadzki – Nadrzecze – Korytków Duży, spotkanie z grupą z Korytkowa, otwarcie szlaku i kontynuacja rajdu trasą: Korytków Duży-Cybulne Góry - Gościniec Janowski – Andrzejówka – Bukowa – wiata k/Dabrowicy. Ok. 13:30 zaplanowano piknik rodzinny połączony z ogniskiem i konkursami. Zapisy i informacja o rajdzie: Powiatowy Ośrodek Informacji Turystycznej w Biłgoraju, ul. Kościuszki 41/43, tel./fax. (84) 688-00-00 lub e-mail. poitbilgoraj@interia.pl, www.poit.bilgorajski.pl.

A.W.

Spotkanie z kulturą sportem i piosenką

(FRAMPOL) W dniach 24-25 lipca w Ośrodku Sportowym nad zalewem odbędą się Dni Frampola. Na sobotę od godziny 14 zaplanowano festyn rodzinny. W niedzielę oprócz zabaw i konkursów można będzie poprawić sobie humor na występach parodysty kabaretowego Waldemara Ochnia, albo pobawić się przy muzyce na żywo z zespołem Maxel. Gwiazdą wieczoru będzie Gosia Andrzejewicz.

A.W.

Lato na żurawinowym szlaku

(POWIAT) IV Rajd Rowerowy Żurawinowym szlakiem, startuje w tym roku 25 lipca w południe z parkingu przy stacji paliw BP. Odbędzie się on na odcinku: Biłgoraj (stacja paliw BP-start), Kolonia Sól, Rezerwat Obary, Pomnikowy Dąb, Ciosmy –meta (boisko przy szkole). Trasa: 25 km oraz powrót 15 km. Zgłoszenia do 23.07.2010 przyjmuje Powiatowy Ośrodek Informacji Turystycznej w Biłgoraju ul. Kościuszki 41/43, tel./fax. (84) 688-00-00, e-mail: poitbilgoraj@interia.pl, lub bezpośrednio przed startem.

W ramach imprez towarzyszących o godz. 14 na boisku przy szkole w Ciosmach zaplanowano piknik połączony z Przeglądem Rozmaitości Artystycznych (artystów z różnych dziedzin: śpiew, taniec, muzyka, poezja, kabaret itp. zgłoszenia przyjmowane będą w Gminnym Ośrodku Kultury w Biłgoraju tel. (84) 688-28-53. Będą też konkursy, loterie, koncerty, stoiska i wystawy regionalne, paintball i zabawa plenerowa. Więcej na www.ciosmy.pl

A.W.



W jarmarcznym korowodzie sitarzy

(BIŁGORAJ) Na słoneczne niedzielne popołudnie przypadło tegoroczne pożegnanie sitarzy. 23 maja tradycyjnie przy Zagrodzie Sitarzkiej odbyło się Żaloszne. Organizatorem tej cyklicznej imprezy jest BCK i Fundacja Kresy 2000. To wyjątkowe widowisko plenerowe nawiązujące do tradycji sitarzki Biłgoraja i Biłgorajszczyzny, przybliży

obrzęd mieszczkański z XIX wieku pożegnania rzemieślników biłgorajskich – sitarzy, którzy ze swoimi wyrobami, tj. sitami i przetakami, wyruszyli na handel do odległych krajów. Pożegnanie sitarzy było momentem szczególnym dla społeczności miasteczka, bowiem zapowiadało długą nieobecność mężów, ojców i braci. Po opuszczeniu ul.

Sitarzkiej, gdzie sitarze i reszta domowników pakują sita oraz inne bagaże na wozy z sitarzami z południowej części Biłgoraja wszyscy domownicy oraz widzowie wyruszyli w kierunku figury św. Jana, gdzie nastąpiło oficjalne i huczne pożegnanie. A na placu przy BCK widzów kusił kolorowy festyn.

A.W.

oferujemy:

- piasek budowlany
- kamień budowlany i drogowy
- ziemia, żwir, grys, kliniec, torf
- kruszywo (betonowe, ceglane, itp.)

usługi:

- sprzętowe: koparki, spychacze, ładowarki, równiarka
- transportowe: samochodami samowładczymi do 25t
- zestawami niskopodwozowymi i innymi
- kruszarńka - budowa dróg, zbiorników wodnych itp.
- naprawy warsztatowe - odśnieżanie i piaskowanie

Linie kruszenia betonu, gruzu, kamienia

e-mail: transpin@wp.pl
www.transpin.com.pl

Zbigniew Pinczyński
TRANSPIN

Biłgoraj, ul. Krzeszowska 71a

tel./fax **084 686 32 45**

tel. kom **0505 142 777**

tel. kom **0604 754 951**

